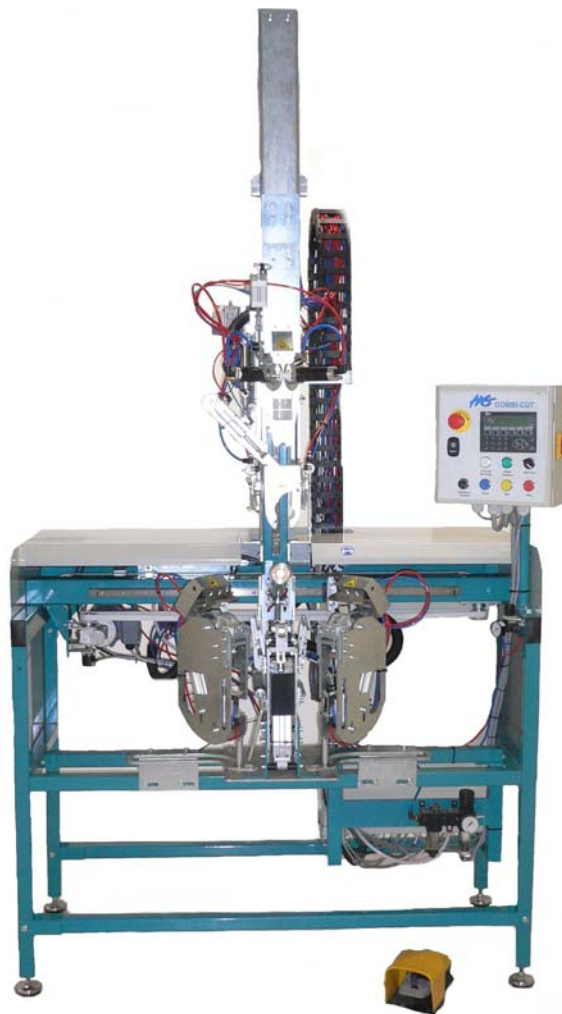


BETJENINGSVEJLEDNING



HG COMBI CUT

Opskæringsmaskine med poteblæs



Tillykke med købet af din nye HG Combicut.

Hos Hedensted Gruppen A/S bestræber vi os altid på, at producere kvalitetsprodukter, du kan regne med. Vi er sikre på, at også du, - kan få stor glæde af din nyindkøbte maskine. For at få det fulde udbytte af maskinen fra starten, er det en god idé, at du sætter dig grundigt ind i funktionerne.

Brugermanualen indeholder, ud over alle de tekniske detaljer og diagrammer, en gennemgang af grundindstillingerne, skema i fejlfinding og udbedring af disse, samt et nyt afsnit vi kalder ofte stillede spørgsmål – eller FAQ.

Der er også et lille afsnit over reservedele med varenummer, som du kan få fordel af.

Bagerst i brugervejledningen er der en række billeder af maskinen samt delene. Hvis du får brug for service, vil det være en stor hjælp, både for dig og vores service team, at vi i fællesskab ud fra disse kan spore os ind på, hvor i maskinen problemerne skal findes.

Det er derfor vigtigt, at du altid ved hvor denne manual befinder sig, - vi vil foreslå, at du opbevarer den i el-skabet bag på maskinen.

Maskinen er fra fabrikken grovindstillet, men da mink er forskellige er det ikke sikkert, at den passer 100% til dine mink.

Finindstillingen vil første gang blive foretaget af den medarbejder fra Hedensted Gruppen, der kommer for at starte den op.

Inden du får besøg til opstart, vil vi bede dig, og evt. maskinoperatører om at have gennemlæst brugermanualen, samt sørge for, at de der skal betjene maskinen er til stede under besøget.

Du bedes også sørge for, at der er forsyning af luft og strøm 380V, samt at det er ført frem til maskinen.

Hedensted Gruppen A/S, ønsker dig rigtig god fornøjelse med din HG Combicut

Med venlig hilsen

HEDENSTED GRUPPEN A/S

1. Indholdsfortegnelse.

1. Indholdsfortegnelse.....	3
2. Maskinoplysninger.	4
3. Introduktion.	5
3.1 Opbygning	5
3.2 Garanti.....	5
4. Advarsel.	6
4.1 Piktogram forklaring.....	7
5. Opstilling af Combi Cut.	8
5.1 Tilslutning	8
5.2 Tilslutning af ekstraudstyr.....	9
5.3 Flytning.....	9
6. Betjeningsmidler.	10
7. Betjening af Mac panel	11
7. Betjening af Mac panel	12
7.1 Programbeskrivelse.....	13
9. Betjening af HG Opskæringsmaskine	18
10. Justering	21
10.1 Omskift mellem han og tæve.....	22
11. Vedligeholdelse/Rengøring	23
11.1 Daglig rengøring og vedligeholdelse	23
11.2 Ugentlig rengøring og vedligeholdelse	24
11.3 Lagring af opskæringsmaskinen.....	24
12. Reservedele	25
13. FAQ	49
14. Luftdiagram	53
15. EU-overensstemmelseserklæring	54
16. Tekniske data.....	55

2. Maskinoplysninger.

HG OPSKÆRINGSMASKINE TYPE:.....

MASKIN NR.:..... ÅR:.....

KUNDE:.....

FORHANDLER:.....

.....

.....

.....

Typeskilt:

		Vejlevej 15, DK - 8722 Hedensted	
SERIE NR.			
VOLT.	3+400+N+PE		
AMP.	2,9	AIR	7 BAR



3. Introduktion.

HG Combi Cut anvendes til opskæring af mink.

Opskæringsmaskinen er konstrueret til at udføre en korrekt opskæring af han/tæve mink kombineret med at bagbenene løsnes i en arbejdsgang.

Maskinens kapacitet med bagbensløsner er op til ca.180 stk. mink i timen, og uden bagbensløsner op til ca. 350 stk./time.(Begge værdier er ved øvede brugere)

Samtidig har maskinen et fleksibelt arbejdsområde, der sikrer korrekt opskæring af mink i varierende størrelser.

3.1 Opbygning

HG Opskæringsmaskine er konstrueret i overfladebehandlet stål med malet skjold. De enkelte komponenter i maskinen er af højeste kvalitet, og dette kombineret med en overskuelig betjening gør, at De her står med en maskine af høj kvalitet.

Lodrette og vandrette bevægelser kører på præcisions kugleføringer der sikrer en god gentagelses nøjagtighed .

3.2 Garanti.

Der ydes 1 års garanti på HG Combi Cut.

Defekte dele ombyttes, hvis fejlen kan henføres til fabrikationsfejl, fejl som kan henføres til fragt er ikke omfattet af denne garanti.

I tilfælde af fejlbetjening af HG Combi Cut, ydes der ingen garanti hverken på maskine eller beskadigede skind.

4. Advarsel.

Læs denne betjeningsvejledning **grundigt** igennem inden ibrugtagelse.

Undgå ophold for tæt på maskinen når luft og el tilkobles, da dens bevægelige dele kan reagere hurtigt.

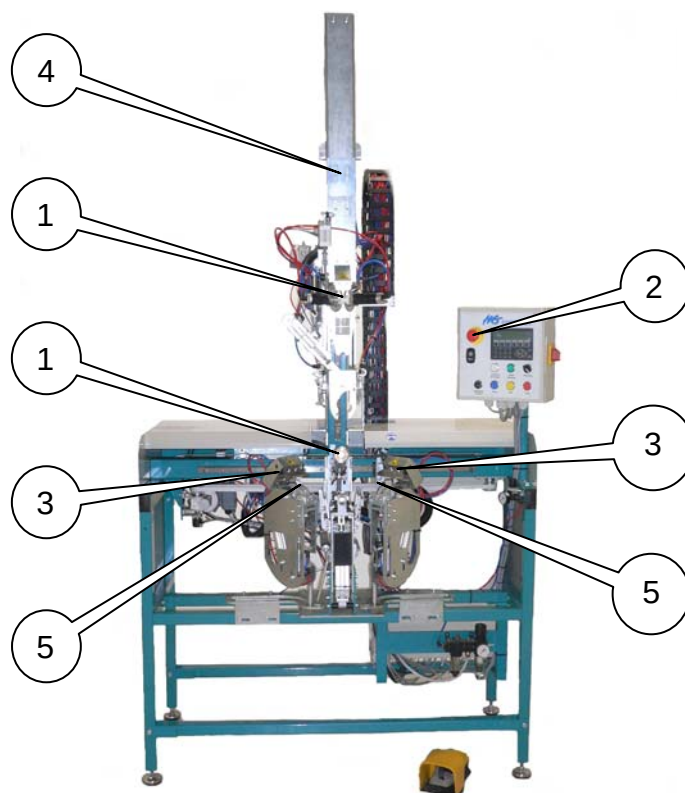
Operatøren skal have instruktion i brug af maskinen.

Opskæringsmaskinen må kun anvendes til opskæring af mink.

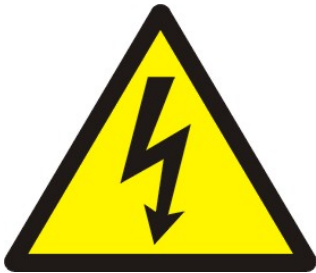
Forkert anvendelse eller tilsidesættelse af sikkerhedsforskrifter kan medføre legemlig beskadigelse eller maskinel havari.

Vær opmærksom på følgende områder:

1. Pas på maskinen indeholder roterende knive. (1)
2. Nødstop må ikke tildækkes eller sættes ud af funktion. (2)
3. Opskæringsmaskinen indeholder vertikal horisontalt bevægende knive. (3)
4. Pas på opskæringsmaskinen indeholder vertikalt bevægende dele.(4)
5. Der er risiko for at få fingrene i klemme i poteholder. (5)
6. Der skal anvendes beskyttelsesbriller ved brug af maskinen.



4.1 Piktogram forklaring.



FARE – HØJSPÆNDING.

Maskinens betjeningsboks indeholder højspænding. Boksen må ikke åbnes af uautoriseret personale, da dette indebærer livsfare.



FARE – ROTERENDE KNIVE.

Undgå at komme i berøring med maskinens roterende knive. Dette gælder såvel med fingre som beklædningsgenstande, da dette kan medføre lemlæstelse.



FARE – SKARPE KNIVE.

Maskinen indeholder flere skarpe knive, såvel roterende som pneumatisk bevægelige. Undgå berøring med fingre og beklædningsgenstande, da dette kan medføre lemlæstelse.



HØRE- OG ØJEN-VÆRN PÅBUDT.

Under betjening af maskinen skal der benyttes briller da hår, savsmuld og andre fremmedlegemer kan slynges ud under operation. Under operation skal der benyttes høreværn, da maskinens lydniveau er over det normalt tilladelige.

5. Opstilling af Combi Cut.

HG Opskæringsmaskine placeres på et solidt og plant gulv, således at den dermed kan betjenes stående/eller siddende på speciel stol.

Højde i rum skal være minimum 300 cm.

Maskinens ben justeres således, at den står i vatter og er stabil uden at vippe. Efter opstilling kan transportbeslagene på maskinens ben fjernes ved hjælp af de 4 bolte hvis de er til gene for brugeren.

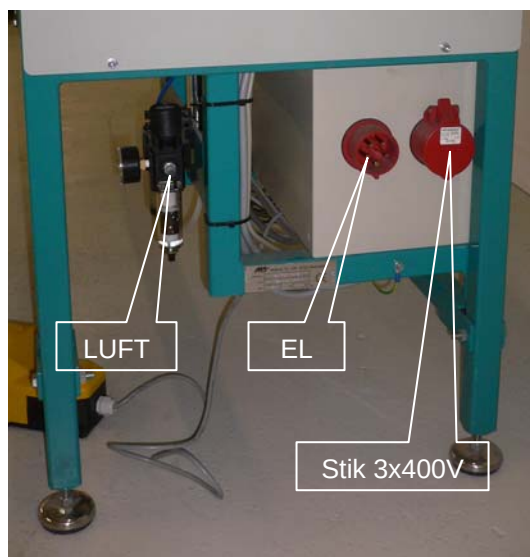
Bemærk maskinens vægt er 300 kg.

OBS : Transportbeslagene skal gemmes, hvis maskinen skal til service eller transporteres i anden henseende.

5.1 Tilslutning

El:

HG Combi Cut er udstyret med et 16A CEE-stik hvortil der tilsluttes 400 volt med nul og jord. Maskinen har et maksimalt strømforbrug på 2,9Amp under drift.



Luft:

Opskæringsmaskinen kræver et kompressortryk på min. 7 bar, samt en lufttilførsel på min. 500 l/min.

Luften tilsluttes med en luftkobling af typen Cejn 320.

For at undgå stop i opskæringen, er det vigtigt at luften, der bruges i opskæringsmaskinen er fri for vand og snavs, såvel som rust fra gamle rør.

Advarsel: De bevægelige dele vil reagere hurtigt ved lufttilslutning.

Luftslange og elkabel må ikke ligge løs på gulvet, da der vil være risiko for personskade.

5.2 Tilslutning af ekstraudstyr.

HG Combi Cut er udstyret med et 16A CEE stik med 3x400V. Stikket tændes og afbrydes af opskæringsmaskinens hovedafbryder på betjeningspanel. Ekstra udstyr såsom HG Ristebånd eller HG Transportbånd der skal køre på samme tid som med opskæringsmaskinen kan med fordel tilsluttes stikket.

5.3 Flytning

Inden flytning skal maskinens luft- og eltilslutning frakobles. Vær opmærksom på, at maskines bevægelige dele kan skifte stilling, når den afluftes.

Monter transportbeslagene på maskinens ben og flyt den med en palleløfter. Vær opmærksom på maskinens ledninger og slanger ikke klemmes.

Advarsel:

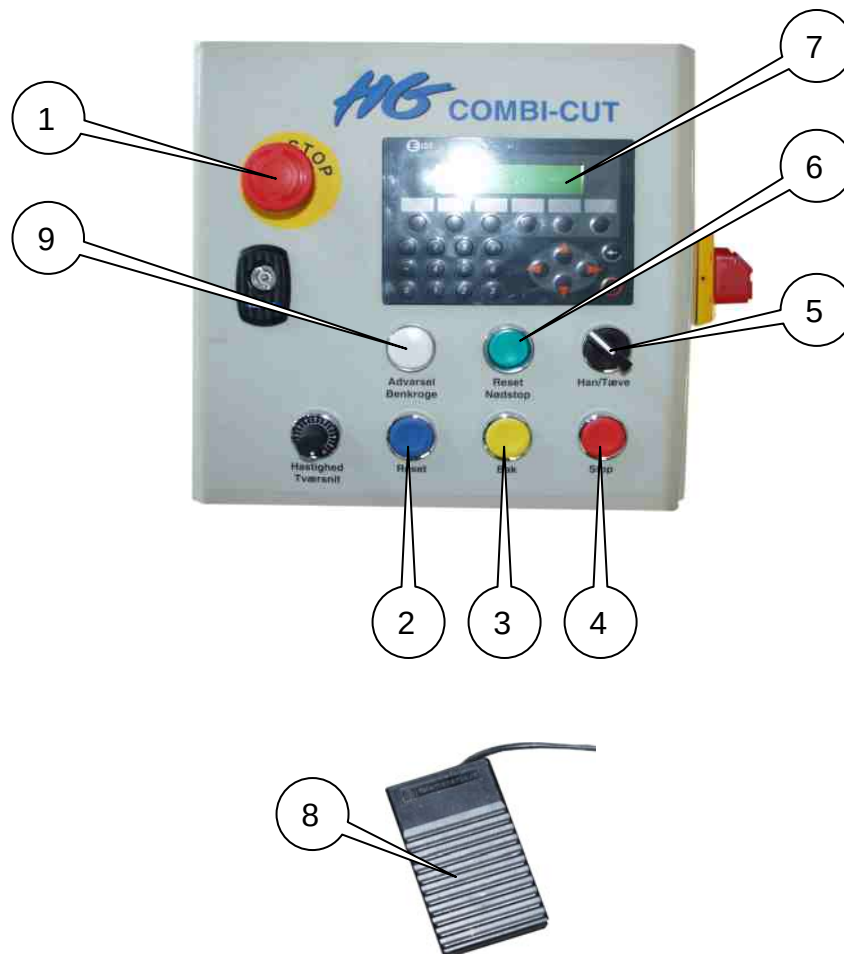
Maskinen må **ikke** løftes i det bevægelige tårn

Bemærk maskinens vægt er 300 kg.

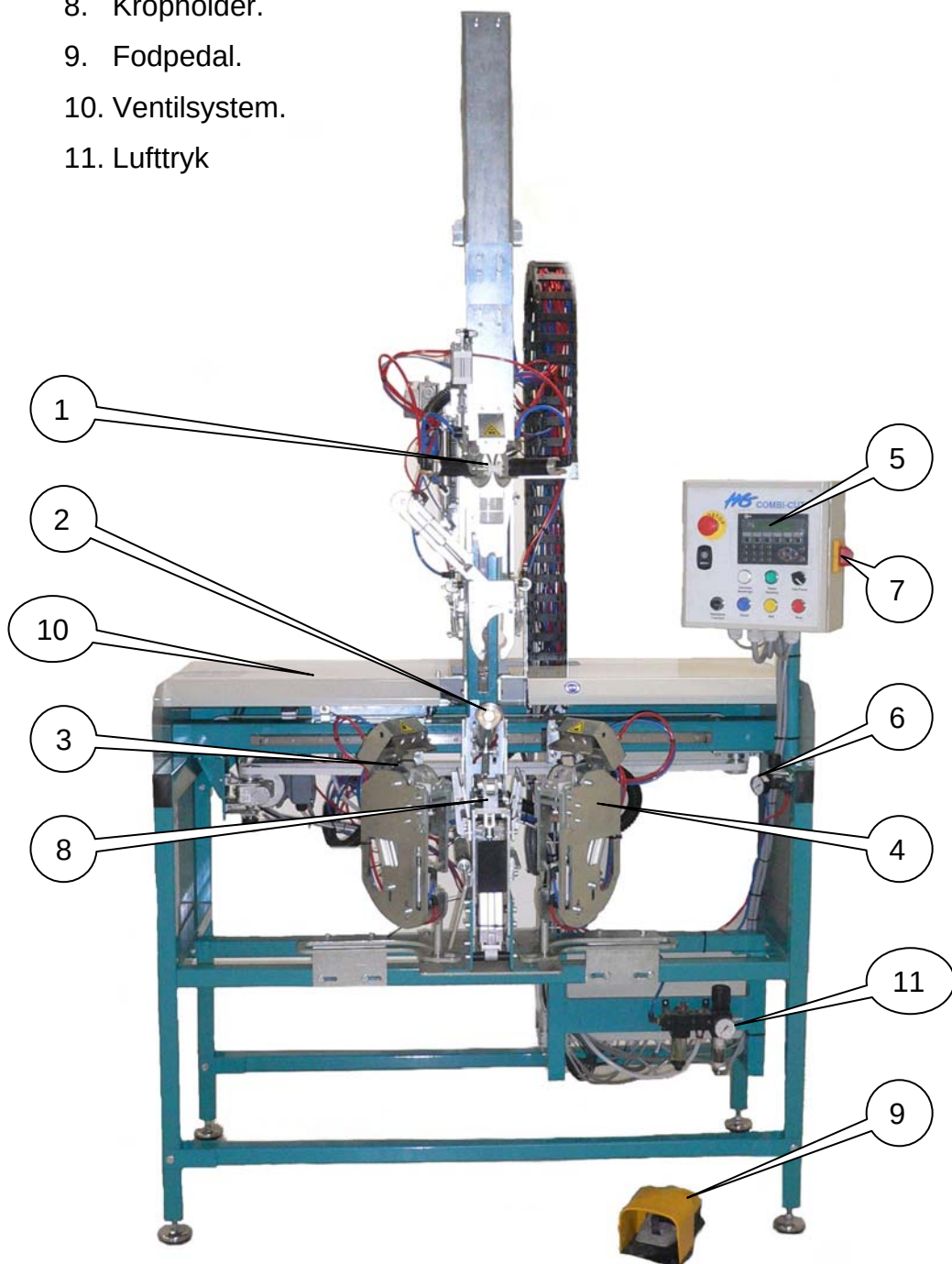
Ved opstilling på en ny location gentages proceduren der er beskrevet under afsnit 5.

6. Betjeningsmidler.

1. Nødstop.
2. Reset.
3. Bak – bruges ved fejl indsat dyr ved bagbensløsner proceduren.
Ved aktivering og samtidig tryk på fodpedal kan man bakke i denne sekvens.
4. Stop – mulighed for at stoppe mellem hver sekvens.
5. Han/tæve omskifter.
6. Reset nødstop. Efter aktivering af nødstop bruges denne.
7. Mac panel. (Se afsnit om program)
8. Fodpedal.
9. Lampe – blinker før kroge til bagbensløsner lukker

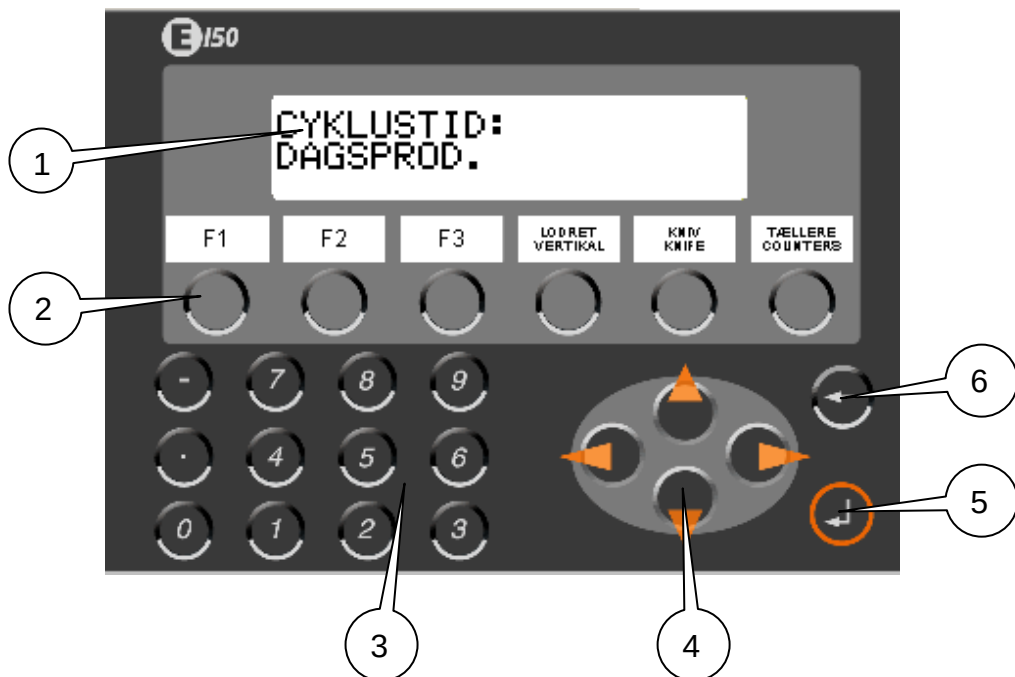


1. Tårn med halerulle, haleopskæring og spade for bug.
Spade for ryg og hale, samt aftrækskroge for bagben.
2. Tværkniv.
3. Venstre poteholder/klip/snit system.
4. Højre poteholder/klip/snit system.
5. Betjeningspanel (MAC Panel).
6. Justering af stræktryk.
7. Hovedafbryder.
8. Kropholder.
9. Fodpedal.
10. Ventilsystem.
11. Lufttryk



7. Betjening af Mac panel

På opskæringsmaskinens betjeningspanel sidder et Mac panel med følgende funktionsknapper. Panelet benyttes til at tilpasse maskinen til den enkelte bruger, men kan også informere operatøren med forskellige statiske oplysninger.



1. Skærm.
2. Dataknapper – her trykkes for at komme ind i den enkelte menu.
3. Numerisk tastatur – til indtastning og ændring af værdier.
4. Piletaster – her kan man flytte cursoren i pilens retning.
5. Enter – trykkes på, efter en værdi er ændret.
6. Delete – her kan indtastede værdier slettes.

7.1 Programbeskrivelse

Nedenstående gennemgang af Mac panelets skærbilleder er inddelt i de forskellige menuer, hvorefter de enkelte skærbilleder kan findes med piletasterne. Ændringer i numeriske værdier kan foretages ved at stille sig på værdien med cursoren. Indtast nu den ønskede værdi og tryk Enter.

Ved opstart af maskinen vises følgende skærbilleder:

NOEDSTOP IKKE KLAR
TRYK GROEN RESET

Skærbilledet vises ved opstart af maskinen eller når nødstop har været aktiveret. Tryk på den grønne reset knap for at nulstille sikkerhedsfunktionen.

RESET MASKINE
TRYK BLÅ RESET

Skærbilledet vises hvis maskinen ikke er i referenceposition. Tryk på den blå reset knap og maskinen vil køre en reset cyklus.

Advarsel: Pas på maskinens bevæger sig ved reset.

Hovedmenu (tællermenu):

CYCKLUS TID:
DAGSPROD.:

CYKLUS TID: Viser tiden for sidste sekvens i sekunder.

DAGSPROD.: Viser antal kørte sekvenser.
Tælleren kan ændres af operatøren.



TOTAL PROD:

TOTAL PROD: Viser antal kørte i maskinens levetid.
Kan ikke ændres

Tasten F1:

SPROG:
PROGRAM DATO

Her kan displayets sprog ændres.
Indtast 0 for dansk eller 1 for engelsk.

Program dato viser hvilken program version der ligger i PLCén



LOGIN LOGUOT

Kan kun anvendes af HG Montør.

Tasten F2:

Kan kun anvendes af HG Montør.

Tasten F3:

Stræk pos kniv H:	(mm)
Stræk pos kniv T:	(mm)



Ekstra stræktid:	(sek)
------------------	-------

Indstilling af stræklængde for han/tæve, før kniven begynder at køre. Indtastes der 50mm, skal maskinen strække dyret 50mm fra udgangspositionen inden kniven bevæger sig mod højre.

Hvis der benyttes et højt stræktryk kan der indtastes en lille værdi da kniven må begynde at positionere tidligere.

Indstilling af øget stræktid for at maskinen bedre kan finde den korrekte position ved start tværsnit. Ved 0,1sek kører maskinen hurtigst muligt er standard indstilling. Er stræktrykket meget lavt kan det være nødvendigt at sætte denne tid op, således at operatøren får længere tid til at ligge dyret korrekt inden kniven aflæser sin skæreposition.

Hvis tværkniven kører til venstre og ikke vil køre videre, har kniven fundet sin position inden dyret er strukket færdigt, og margin mellem stræk og tværsnit er for stort. Reset maskinen og sæt stræktiden lidt op.

Tasten lodret:

Spade ned H:
Spade ned T:



Benkrog luk H:
Benkrog luk T:



Halerulle ind:	(s)
Lodret Step:	TIL/FRA



Step halekrog:	(TIL/FRA)
----------------	-----------



Her indstilles hvor dybt bugspaden skal køre ned ved henholdsvis han(H) og tæve(T).

Her indstilles hvor langt ned bagbenskrogene skal køre inden de lukker sammen.

Her kan ligeledes indstilles for henholdsvis han(H) og tæve(T).

Antal sekunder fra bugspaden kører i bund og inden halerullen kører ind og spaden kører op igen.

Her kan fodpedalen kobles fra til halespade og halekrog. Efter benkrogene er kørt ned, kører maskinen færdig uden step.

Step halekrog er kun aktiv når Lodret step er indstillet til FRA. Her kan der vælges om operatøren vil have et step mellem halekrog luk og tårnet kører op. Funktionen kan sikre mod pelsningsfejl ved halekrogen, når der køres uden lodret step.

Benkroge: TIL/FRA

Her kan bagbensløsner modulet slås fra. Maskinen vil nu køre som en almindelig opskæringsmaskine.

Spade i bug hast:
Skinløsner hast:

Her indstilles hastigheden bugspaden kører ned med.

Her indstilles hastigheden tårnet kører op med når skindet løsnes på ben og hale.

Benkroge hast:

Her indstilles hastigheden som benkrogene kører ned med.

Start position H: (mm)
Start position T: (mm)

Indstilling af tårnets startposition ved han & tæve program.
Afstanden regnes fra tårnets udgangsposition, helt i top.

Slip dyr H: (mm)
Slip dyr T: (mm)

Indstilling af positionen for han & tæve program, hvor skindløsningen på hale og ben skal afsluttes, således at maskinen ikke behøver at køre helt til top, hvis det ikke er nødvendigt. Når tårnet har nået positionen, slippes dyret og næste cyklus kan påbegyndes mens maskinen kører på plads. Afstanden regnes fra tårnets top og ned.

Taste kniv:

Kniv korr. V:
Kniv midte:

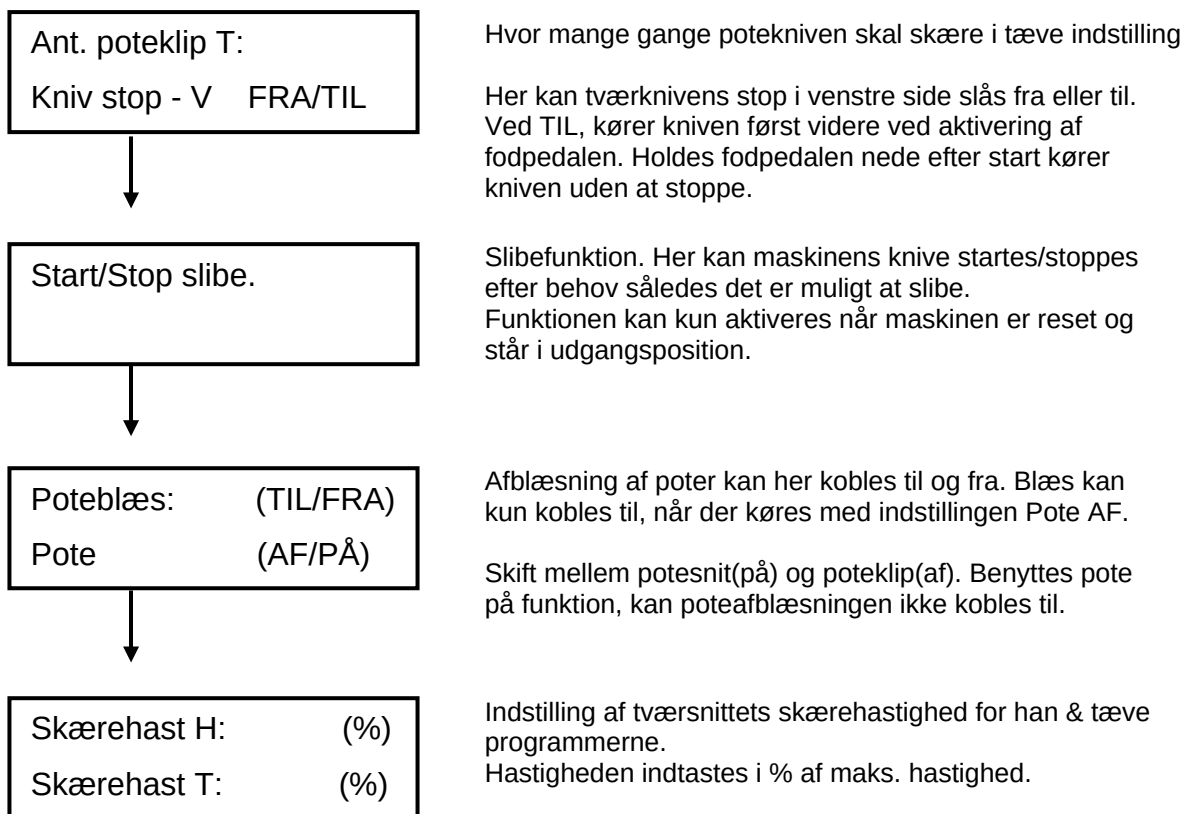
Her korrigeres tværknivens bevægelse mod venstre.
Jo højere værdi jo længere kører kniven mod venstre.

Her korrigeres tværknivens midterplacering.

Kniv korr. H:
Ant. poteklip H:

Her korrigeres tværknivens bevægelse mod højre.
Jo højere værdi jo længere kører kniven mod højre.

Hvor mange gange potekniven skal skære i han indstilling.



Tasten tæller:

Retur til hovedmenu

8. Opstart af HG Opskæringsmaskine

Nedenstående procedure foretages uden dyr.

1. El tilkobles 3x400V+0+PE
2. Luft tilkobles Min. 7 bar

Advarsel: De bevægelige dele vil reagere hurtigt og køre i udgangsposition.

3. Indgangstryk kontrolleres (7 bar) - Side 11, pkt. 11
4. Indgangstrykket justeres (7 bar) - Side 11, pkt. 11
5. Nødstop skal være udkoblet - Side 10, pkt. 1
6. Tryk på knappen Reset Nødstop – side 10, pkt. 7
7. Tryk på knappen Reset - Side 10, pkt. 3
8. Tryk på fodpedalen - Side 10, pkt. 9

Advarsel: Maskinen vil nu køre en cyklus.

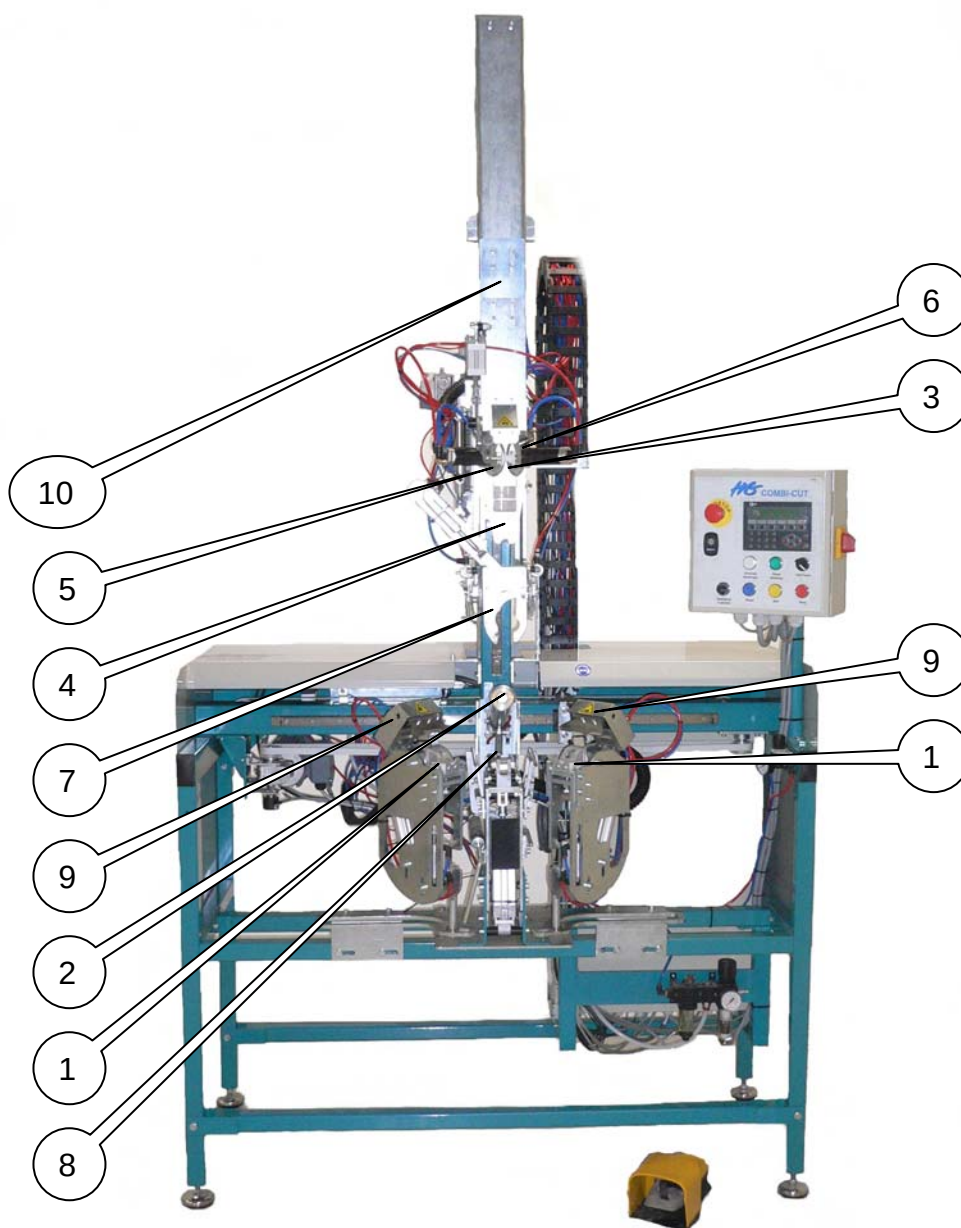
8. lagttag stræktryk - Side 11, pkt. 6 (min. 1 bar - max. 4 bar)
9. Efter maskinen har gennemført en cyklus og er vent tilbage til udgangsposition.
 - 9.1 Stræktryk kan justeres (side 11, pkt. 10)
 - 9.2 Øvrige ting justeres i program
10. Gentag denne procedure pkt. 7 til 9, indtil maskinen har det ønskede tryk.

Advarsel: Juster kun maskinen når den står stille, da der ellers er risiko for klemning mellem maskinens bevægelige dele. Når maskinen justeres, må fodpedalen ikke aktiveres.

9. Betjening af HG Opskæringsmaskine

Opskæringsmaskinen kan indstilles således, at den passer til de enkelte operatørs behov. Den nedenstående beskrivelse af betjeningen tager udgangspunkt i fabriksindstillingerne, hvor maskinen kører med bagbensløsner og stepfunktioner.

Er maskinen indstillet til at fungere som en almindelig opskæringsmaskine uden bagbensløsner skal punkterne 10 – 15 springes over.



- 1 Bagpoterne på minken tages mellem pege- og tommelfinger, således at bugen vender ind mod maskinen.
- 2 Poterne placeres i poteholderne (1)
BEMÆRK! Poterne må ikke placeres for dybt i poteholderne, da dette kan bevirke at opskæringen ikke bliver optimal.

Advarsel: Pas på ikke at placere fingrene mellem poteholderne.

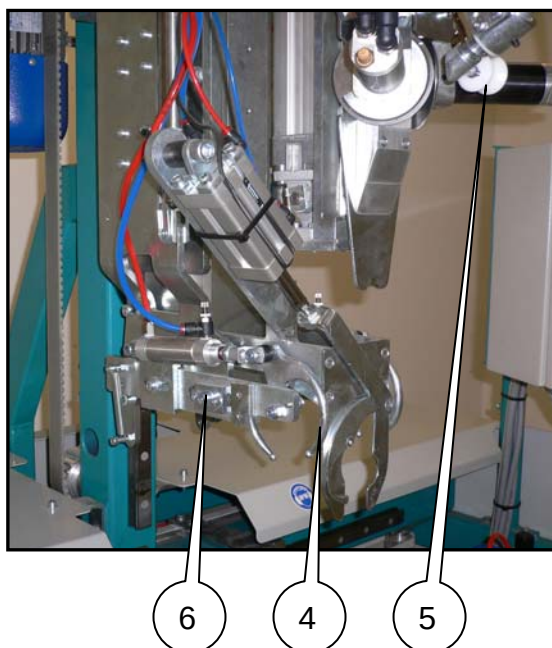
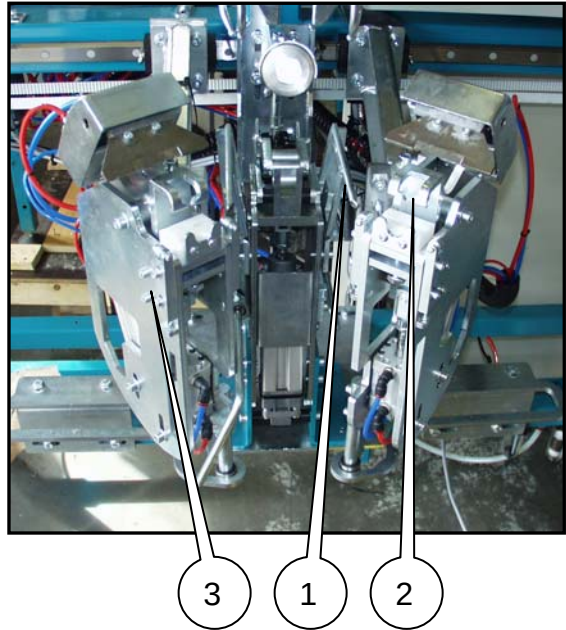
- 3 Poteholderne låses ved aktivering af fodpedalen.
- 4 Maskinen trækker herefter poterne fra hinanden, og samtidig kører kniven (2) mod venstre.
- 5 Inden selve opskæringen startes:
 - a) Tag fat i minkens hale med højre hånd.
 - b) Hånden drejes nu så den ligger lige under haleroden og skindet.
 - c) Snittet kan bestemmes ved at trække eller skubbe kroppen.
- 6 Ø50 kniven (2) til det langsgående snit skærer nu fra venstre mod højre. Når kniven når hen til højre bagpote, returneres kniven til udgangsstilling.
- 7 Spaden (4) går nu ned og løsner skindet på bugen.
- 8 Ø80 knivene (5) skærer V-snittet ved en nedadgående bevægelse.

- 9 Under V-snittet løftes halespidsen til lodret position og halen lægges i halerullen (3), og denne vil trække halen ind mod nylonrullen og skære halen, mens spade kører op med en vertikal bevægelse. Halen er nu skåret op. Spade returnerer til udgangsposition.
- 10 Bagbenskroge kører ud med en horisontal bevægelse.
- 11 Step fodpedal. Der trækkes i halen, således at tværsnittet åbnes. Der styres med dyrets hale, således at bagerste krog er ca. 75 % fri af bagbenene. Step fodpedal. Herefter kører krogen ned med en vertikal bevægelse og stopper med krogen åbnet. Aktiver fodpedal. Næste trin lukker krogen omkring lårben.
- 12 Aktiver fodpedal. Så kører haleløsner spade (7) ned med en horisontal bevægelse. Der trækkes hårdt i hale, og spaden kører ned på ryggen af dyret. Aktiver fodpedal. Rygkrog lukker.
- 13 Aktiver fodpedal. Kropholder (8) aktiveres om dyret og er fastholdt.
- 14 Poter klippes (9) eller snittes – dyr slippes. (Afs. 13.3)
- 15 Tårnet (10) kører vertikalt op, samtidig løsnes bagben og hale.
- 16 Kropholder returnerer til udgangsposition, og dyret falder ned på transportbånd.
- 17 Operatør tager nyt dyr, og maskinen kører i udgangsposition.

10. Justering

For at give den optimale opskæring er det nødvendigt at tilpasse maskinen individuelt til den enkelte operatør.

1. Justering af lårstøtter (1), så de yder god støtte.
2. Juster poteklemme (2), således at pote sidder ordentlig fastspændt under opskæring.
3. Juster potekniv (3), således at den snitter eller klipper pote.
4. Justering af bagbenskroge (4). Disse skal justeres i MAC panelet, således at de går 3 mm forbi lårstøtter umiddelbart før kroge lukker. Hvis de kører for langt risikerer man at ødelægge bagbensskind.



5. Justering af Halerulle (5), så midten af de to 80 mm knive er ud for overkant af halerulle.
6. Justering af kroge til bagbensløsnere (6), der skal gå ned 1/3 inde på bagsiden på de opskårne bagben.

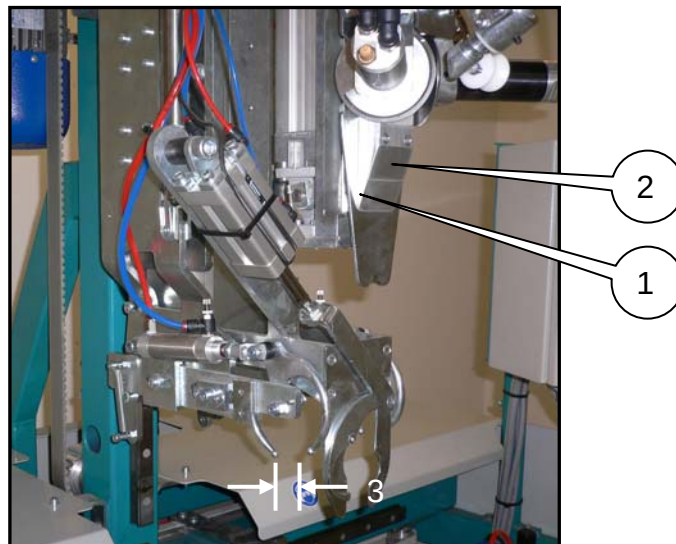
10.1 Omskift mellem han og tæve.

I Mac panelet skelnes der som tidligere omtalt mellem han og tæve værdier for tårnets position. Han/Tæve omskifteren på operatørpanelet skifter mellem disse indtastede værdierne.

For at opnå den optimale opskæring skal der også omskiftes mellem kilerne på bugspaden. Kilerne positionere dyret korrekt i forhold til trekantsnittet.

Ved opskæring af HAN dyr skal kile 1 monteres alene.

Ved opskæring af TÆVE dyr skal kilerne 1 og 2 monteres.



Bagbenskrogene(3) skal justeres således at krogene lukker sammen mellem skindet og låret på dyret.

Åbningen på bagbenskrogene skal til HAN dyr indstilles til ca. 32mm.

Ved omstilling til TÆVE skal denne åbning indstilles til ca. 16mm.

Stræktrykket på potestrækket skal også omskiftes mellem HAN og TÆVE.

Ved HAN dyr skal stræktrykket indstilles til ca. 3 bar.

Ved TÆVE dyr skal stræktrykket indstilles til ca. 2 bar.

11. Vedligeholdelse/Rengøring

For at opskæringsmaskinen fungerer optimalt skal den rengøres og vedligeholdes efter følgende forskrifterne.

11.1 Daglig rengøring og vedligeholdelse

Inden rengøring påbegyndes skal maskinen frakobles el og trykluft.

- 1 Maskinen rengøres kun med trykluft efter brug.
- 2 Fjern opskæringsrester og savsmuld fra maskinens bevægelige dele, således de kører frit og ubesværede.
- 3 Tøm vandudskillen (1).

Rengøring: Benyt kun trykluft i cirkelens område.



11.2 Ugentlig rengøring og vedligeholdelse

Inden rengøring påbegyndes skal maskine frakobles el og trykluft.

1. Maskinen rengøres med trykluft efter brug.
2. Tøm vandudskiller (1).
3. Kontroller oliestanden i tågesmøren og efterfyld efter behov (2).
Brug **altid** den rigtige luftolie: Statoil NUTO H 15.
Hedensted Gruppen – lager nr. 476550
4. Føring og glatte overflader tørres rene og smøres med vangeolie.
Hedensted Gruppen – lager nr. 476590
5. Føringernes smørenipler smøres med fedt.
Hedensted Gruppen – lager nr. 476570 (Patron 400g)

11.3 Lagring af opskæringsmaskinen

For at opnå en lang levetid og god driftssikkerhed ved opstart er det nødvendigt at rengøre maskinen godt og udføre ekstra smøring. Opskæringsmaskinen rengøres som beskrevet under daglig/ugentlig rengøring.

Føring og glatte overflader tørres rene og smøres med vangeolie
Hedensted Gruppen lager nr. 476590

Føringernes smørenipler smøres med fedt.

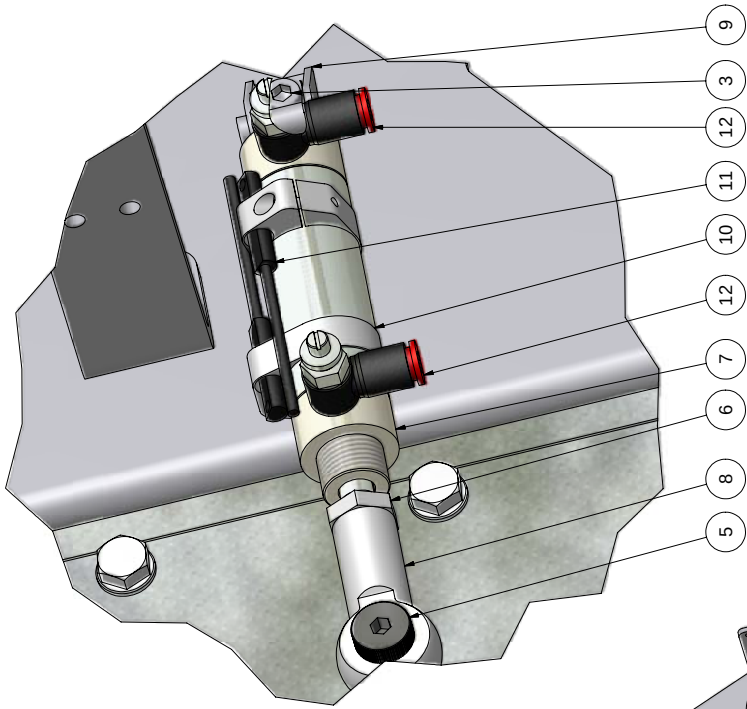
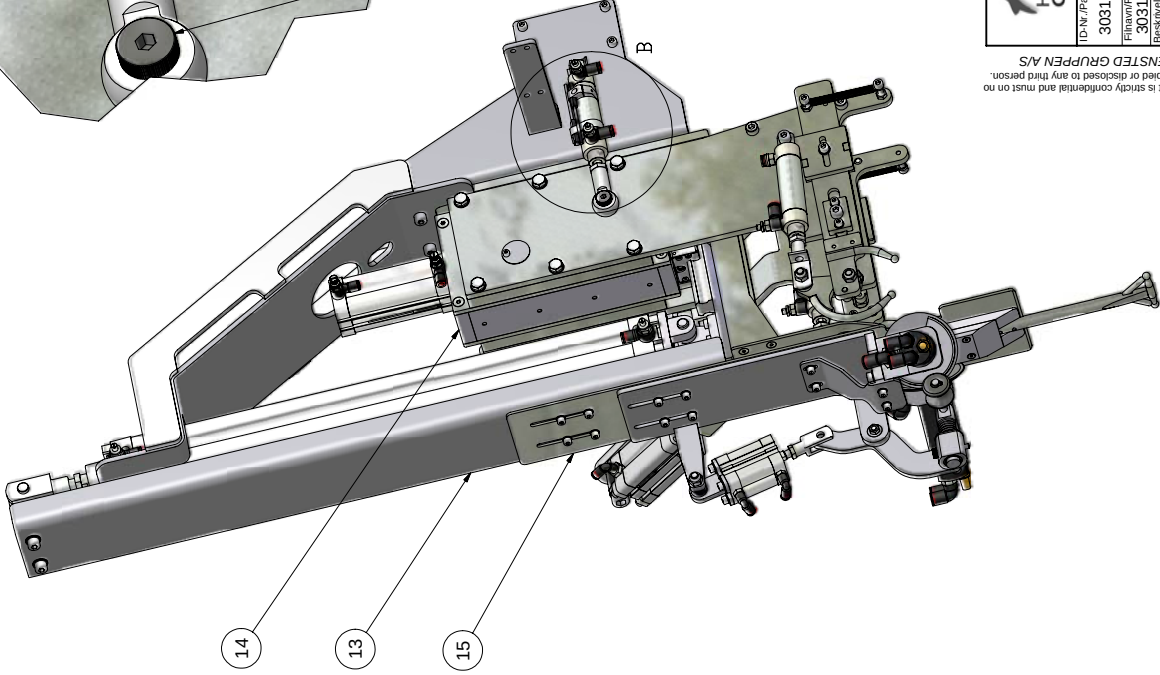
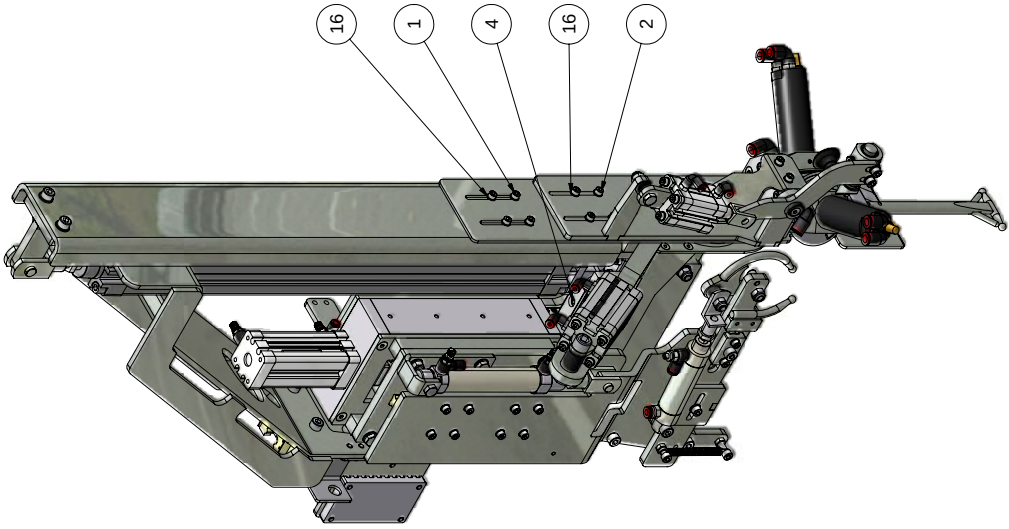
Hedensted Gruppen lager nr. 476570 (Patron 400g)

Smør luftmotorerne ekstra godt ved at lukke op for tåge smøren og køre et par gange med maskinen.

Husk: Luk helt for tåge smøren igen og derefter åben 1 omgang så er den klar til sæson start.

Brug **altid** den rigtige luftolie: Statoil NUTO H 15.

Parts List			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	4	10205020	Bolt unbrako cyl 5x20 FZB
2	4	10205025	Bolt unbrako cyl 5x25 FZB
3	2	10206010	Bolt unbrako cyl 6x10 FZB
4	3	10206020	Bolt unbrako cyl 6x20 FZB
5	1	20208020	Fitting bolt M8-10x20mm
6	1	210427	Lock nut MP150189 M10x1.25
7	1	211616	Cylinder RT 57225M/50
8	1	214116	UF-Joint QM-8025-32
9	1	214140	L-Joint QM-57025-24
10	2	214185	Clamp for reed contact Ø25
11	2	214310	Reed contact M50/EAP/5V
12	2	215110	Banjo flow control Ø6 1/8"
13	1	30317	Frame for spade lift
14	1	30318	Assembly leghook and tailroll system
15	1	30426	Assembly tailroll system
16	8	82105900	Washer M5 FZB



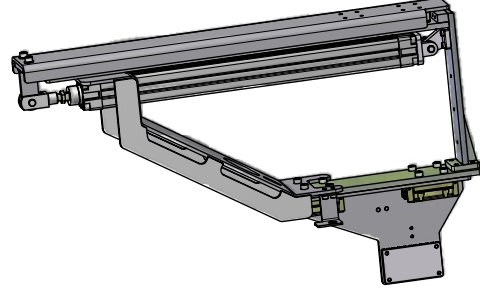
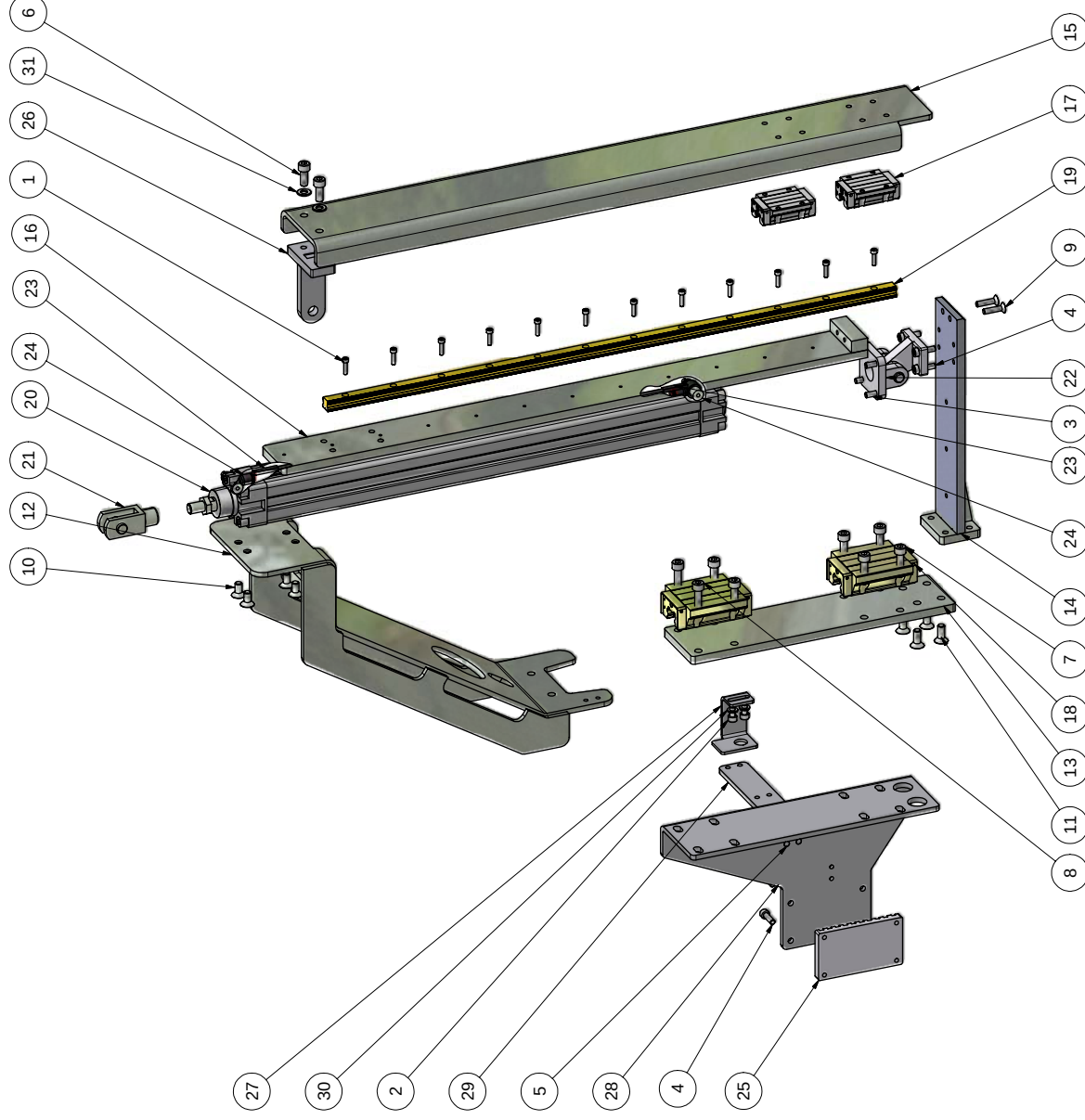
This document is strictly confidential and must not be copied or disclosed to any third person.

HEDENSTED GRUPPEN A/S

 Hedensted Gruppen	Skala/Scale:	Material/ Material:	Veget/Weight:
	1:2	Overfl. beskaffethed/ Surface properties:	kg
		Udfærdiget iht./ Unfolding according to:	KL
		DS/ISO 2768-m	
ID-Nr./Part No.:	30316		
Filenavn/Filename:	30316 Assembly tower.iam		
Beskrivelse/Description:	Assembly tower		
Dokumenttype/Document type:	Combi cut		
Sikringsniveau/Sheet size:		Sikringsniveau/Sheet size:	sheet 1 of 1

Parts List

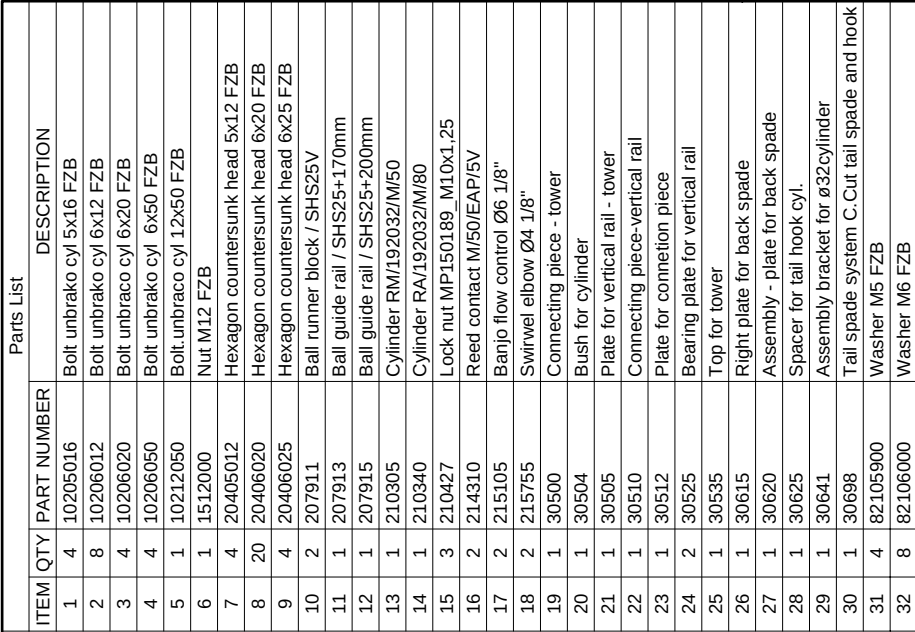
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	12	10204016	Bolt unbrako cyl 4x16 FZB
2	2	10206012	Bolt unbrako cyl 6x12 FZB
3	4	10206016	Bolt unbrako cyl 6x16 FZB
4	8	10206020	Bolt unbrako cyl 6x20 FZB
5	2	10208012	Bolt unbrako cyl 8x12 FZB
6	2	10208020	Bolt unbrako cyl 8x20 FZB
7	6	10208030	Bolt Unbrako cyl. 8x30 FZB
8	2	10208035	Bolt Unbrako cyl 8x35 FZB
9	2	20406025	Hexagon countersunk head 6x25 FZB
10	4	20408016	Hexagon countersunk head 8x16 FZB
11	4	20408020	Hexagon countersunk head 8x20 FZB
12	1	207880	Reinforcement for tower model ES
13	1	207885	Console for tower model 2008
14	1	207887	Horizontal console for tower_M2008
15	1	207890	Connectiplate-spade cylinder_ES
16	1	207895	Horizontal console model ES
17	2	207906	Ball runner block / SHS15CSS
18	2	207912	Ball runner block / SHS25CSS
19	1	207917	Ball guide rail / SHS15+710mm
20	1	212129	Cylinder PRA/182040/M/500
21	1	214120	F-Joint QM-8040-25
22	1	214160	L-Joint QA-8040-24
23	2	214310	Reed contact M/50/EAP/5V
24	2	215992	Banjo flow control Ø6 1/4"
25	1	30268	Clamping plate for AT10
26	1	30291	Bracket assembly for tower lift
27	1	30560	Sensorbracket for tower
28	1	30700	Connection plate for belt
29	1	30820	Bracket for energy chain
30	2	82106000	Washer M6 FZB
31	2	82108000	Washer M8 FZB

 $(1:4)$ 

Break all edges
Alle kanter reißes

HSG	Scale: 1:4	Next report interval in full specified dimension according to: DIN ISO 2768-m Overl. basis dimensions in parentheses: DIN ISO 2768-m	Komplettgezeichnet
Hedested Gruppen		Formel:	Datum: 05-12-2005
Part No.: 30347	Customer or Contract designation:	Material:	
Blackplate:	Frame for spindle lift		
Description:	Cambi Quik cut		
No. of parts:	KL:	Intergovernmental code: 21-12-2005	Drawn by: ASJ
No. of sheets:			Sheet no.: 1 / 1

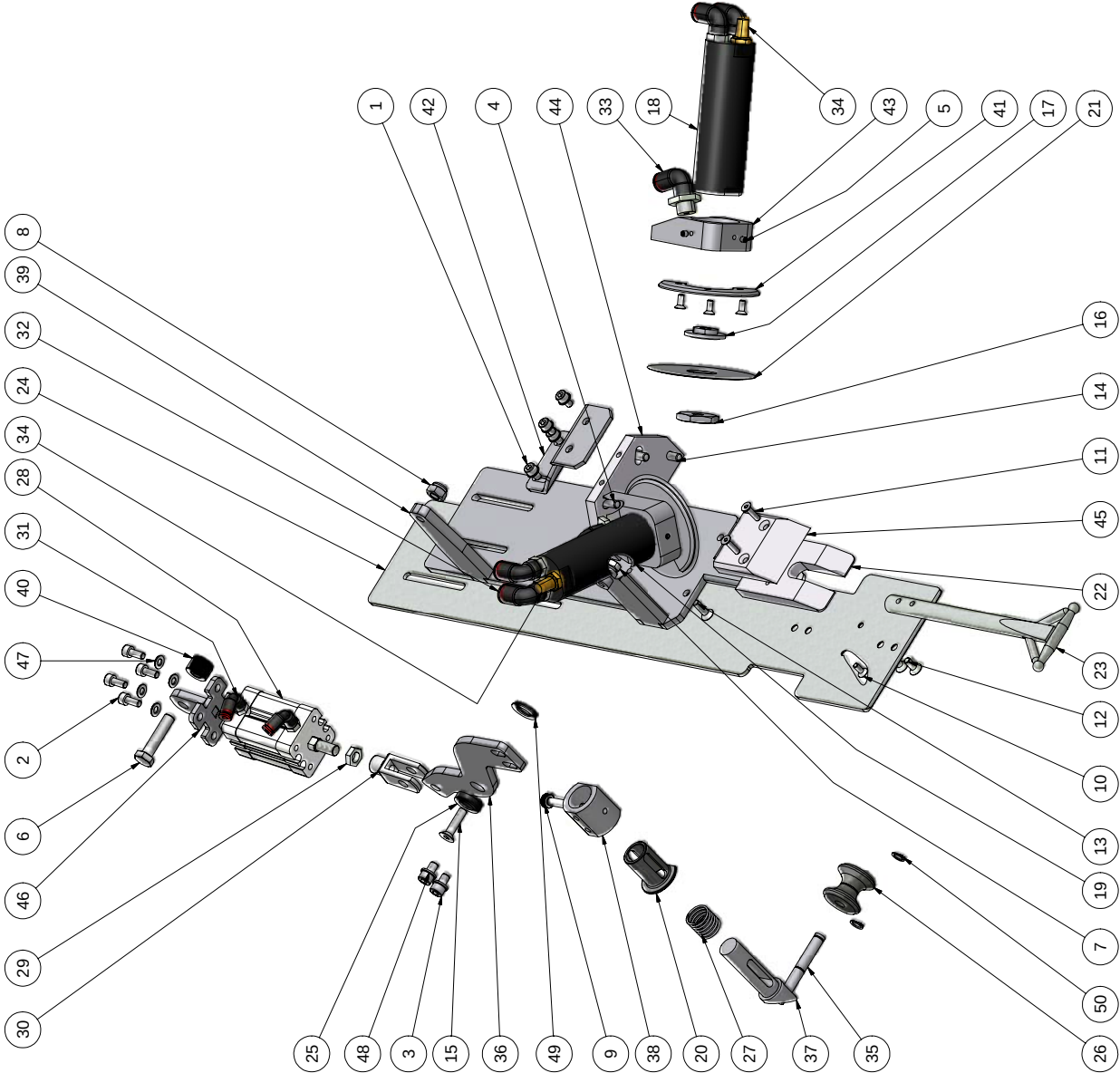
REVISION HISTORY			
REV	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
A	New drawing	06-05-2006	KL
B	Parts changed for model ES	13-12-2007	KL
C	Name changed	21-04-2010	WT



 Hedden Gruppen		Scale:	1:4	Use argument tolerance in / Not specified tolerance according to DS/ISO 2768-m	Kons./Designed: KL
		Part No.: 207849	Overfl. beskaffenhet/Surface properties: 		
Material:		Date: 12-05-2004			

Description: Combi cut			
Side gear all cast saved by:	KL	Sidit gear/ all cast saved: 01-03-2007	Sheet size: A3
			Sheet 1 / 1

REVISION HISTORY			
REV	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
A	New drawing	01-03-2007	KI



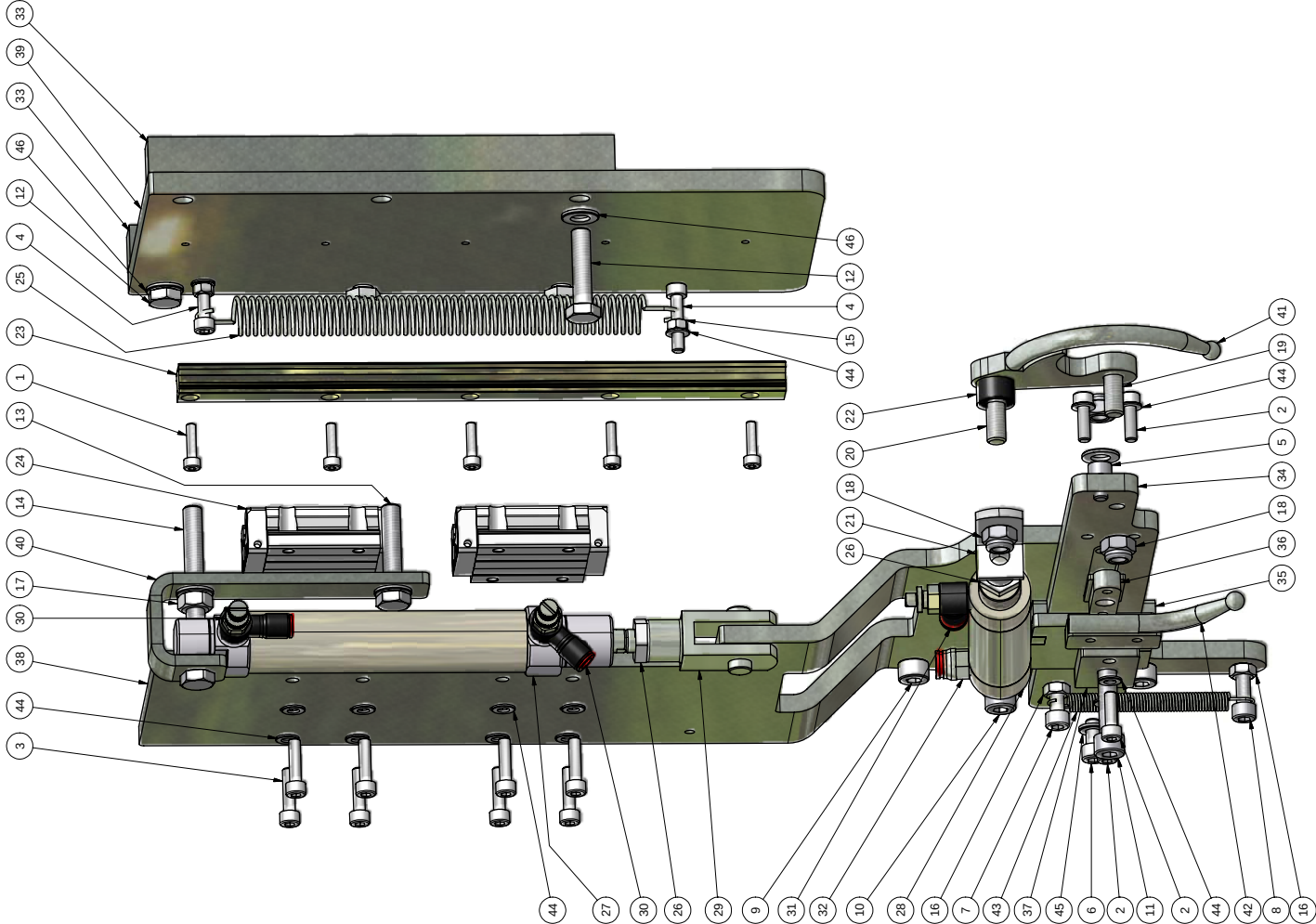
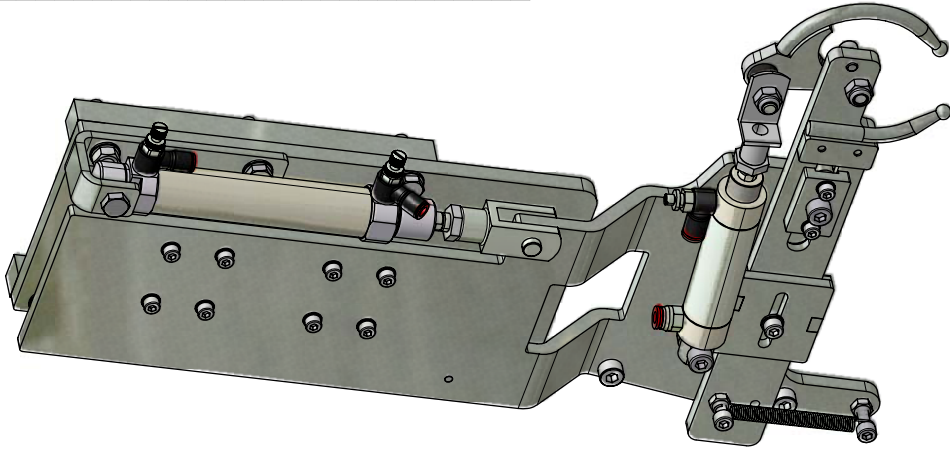
Parts List			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	4	10205008	Bolt unbrako cyl.5x8 FZB
2	4	10205012	Bolt unbrako cyl.5x12 FZB
3	2	10206010	Bolt unbrako cyl.6x10 FZB
4	2	10206020	Bolt unbrako cyl.6x20 FZB
5	4	10504005	Stop screw 4x5 black
6	1	11408035	Hexagon bolt m8x35 FZB
7	1	1506000	Nut M6 FZB
8	1	17908000	Self-locking nut M8 FZB
9	1	20205025	Fitting bolt M5-6x25mm
10	8	20404010	Hexagon countersunk head 4x10 FZB
11	2	20404016	Hexagon countersunk head 4x16 FZB
12	4	20405012	Hexagon countersunk head 5x12 FZB
13	2	20405016	Hexagon countersunk head 5x16 FZB
14	2	20406020	Hexagon countersunk head 6x20 FZB
15	1	20406025	Hexagon countersunk head 6x25 FZB
16	2	206070	Lock for knives Ø70-Ø80
17	2	206071	Hub for knives Ø70-80
18	1	206084	Air motor L2B 22A049-55
19	1	206091	Air motor L2B 22A049 Links
20	1	207820	Bushing for tailroll
21	2	207828	Knife f. slicing machine 80 mm
22	1	207832	Wedge for belly loosener 2007
23	1	207834	Belly loosener - long
24	1	207838	Plate for belly loosener 2007
25	1	207855	Bush for tailroll - endpiece
26	1	207860	Tail roll combi cut
27	1	207931	Compression spring 1.8-16-20
28	1	210310	Cylinder RA/192025/M/25
29	1	210421	Lock nut M/P1501/60
30	1	211100	F-Joint QM-8020-25
31	2	215750	Swirvel elbow Ø4 M5
32	4	216536	Swirvel elbow Ø8 1/8"
33	2	216537	Swirvel elbow Ø8 1/4"
34	2	216796	Silencer 1/8" T40C-1800
35	1	30330	shaft for tail roll
36	1	30340	Arm for swing - tailroll
37	1	30345	Shaft for tailroll adjustment
38	1	30425	Consol for tailroll
39	1	30436	Plate ammenbly - tailroll system
40	1	30437	Distance bush f.cyl RM192000
41	2	30511	Screen for 80mm knife
42	1	30515	Coverplate for knives
43	2	30516	Bracket for air motor
44	1	30518	Baseplate for air motor
45	1	30520	Wedge for female
46	1	30647	Mounting bracket for Ø25 cyl.
47	8	82105900	Washer M5 FZB
48	4	82106000	Washer M6 FZB
49	1	88712100	Shim washer Ø12x18x1.0
50	2	89708000	Seeger ring for shaft Ø8 din 471

This document is strictly confidential and must not be copied or disclosed to any third person.
HEDENSTED GRUPPEN A/S

	Scale/Scale:	Material/ Material:		Veigt/Weight: kg
ID-Nr./Part No.: 30426	1:2	Unfolded m/f. Unfolding according to:	Ikke angivet tolerance m/f. / Not specified tolerance according to:	Tegnet/Drafted: Thomas Vittrup
Filnavn/Filename: 30426 Assembly tailroll system.lam			DS/ISO 2768-m	Dato/Date: 13-05-2004
Beskrivelse/Description: Assembly tailroll system				
Combi / Quick cut				
Sådes gennulast saved by: TV	Sådes gennulast saved: 16-05-2004	Papirformat/Sheet size: A2	sheet 1	of 2

REVISION HISTORY		
REV	DESCRIPTION	DATE
A	Belly loosener changed	15-04-2005
B	Name changed	21-05-2010

Parts List			DESCRIPTION
ITEM	QTY	PART NUMBER	
1	5	10204016	Bolt/unbrako cyl 4x16 FZB
2	4	10205016	Bolt unbrako cyl 5x16 FZB
3	8	10205020	Bolt unbrako cyl 5x20 FZB
4	2	10205025	Bolt unbrako cyl 5x25 FZB
5	1	10206010	Bolt unbrako cyl 6x10 FZB
6	1	10206012	Bolt unbrako cyl 6x12 FZB
7	1	10206020	Bolt unbrako cyl 6x20 FZB
8	1	10206025	Bolt unbrako cyl 6x25 FZB
9	2	10208010	Bolt/unbrako cyl 8x10 FZB
10	1	10208025	Bolt Unbrako Cyl. 8x25 FZB
11	1	10208035	Bolt Unbrako cyl 8x35 FZB
12	4	11408035	Hexagon bolt m8x35 FZB
13	1	11408040	Hexagon bolt m8x40 FZB
14	1	11408075	Hexagon bolt m8x75 FZB
15	2	1505000	Nut M5 FZB
16	2	1506000	Nut M6 FZB
17	2	1508000	Nut M8 FZB
18	3	17908000	Self-locking nut M8 FZB
19	1	20408025	Hexagon countersunk head 8x25 FZB
20	1	20408035	Hexagon countersunk head 8x35 FZB
21	1	207856	Bracket for leghook
22	1	207870	Spacer for leghooks
23	1	207905	Ball guide rail / SHS15+260mm
24	2	207906	Ball runner block / SHS15+CSS
25	1	207944	Extension spring 1,6-13,5x120
26	2	210427	Lock nut MP 150189 M10x1,25
27	1	211038	Cylinder RM/8026/M/80
28	1	211616	Cylinder RT 57225/M/50
29	1	214115	F-Joint QM-8025-25
30	2	215105	Banjo flow control Ø6 1/8"
31	1	215110	Banjo flow control Ø6 1/8"
32	1	215900	Straight connector Ø6 1/8"
33	2	30240	Distance block for tower
34	1	30245	Arm for leg hooks left side
35	1	30252	Adjustable bracket left leg hooks
36	1	30255	T-bolt for arm leg hooks
37	1	30265	Block for T-bolt
38	1	30324	Left carrying plate leghook
39	1	30327	Support for carrying plate
40	1	30329	Bracket for cylinder
41	1	30657	Left back-hook - big moveable
42	1	30662	Shaft with ball for small hook
43	1	470580	Extension spring 1-9x60,5
44	14	82105900	Washer M5 FZB
45	1	82106000	Washer M6 FZB
46	7	82108000	Washer M8 FZB



Break all edges
Alle Kanten reifen

Scale: 1:3

Make original drawings in the first specified dimension according to the drawing.

DS/ISO 2768-m

Don't break down the surface properties.

Material

Part No. 207946

Revision

Left leghook system

Drawn by

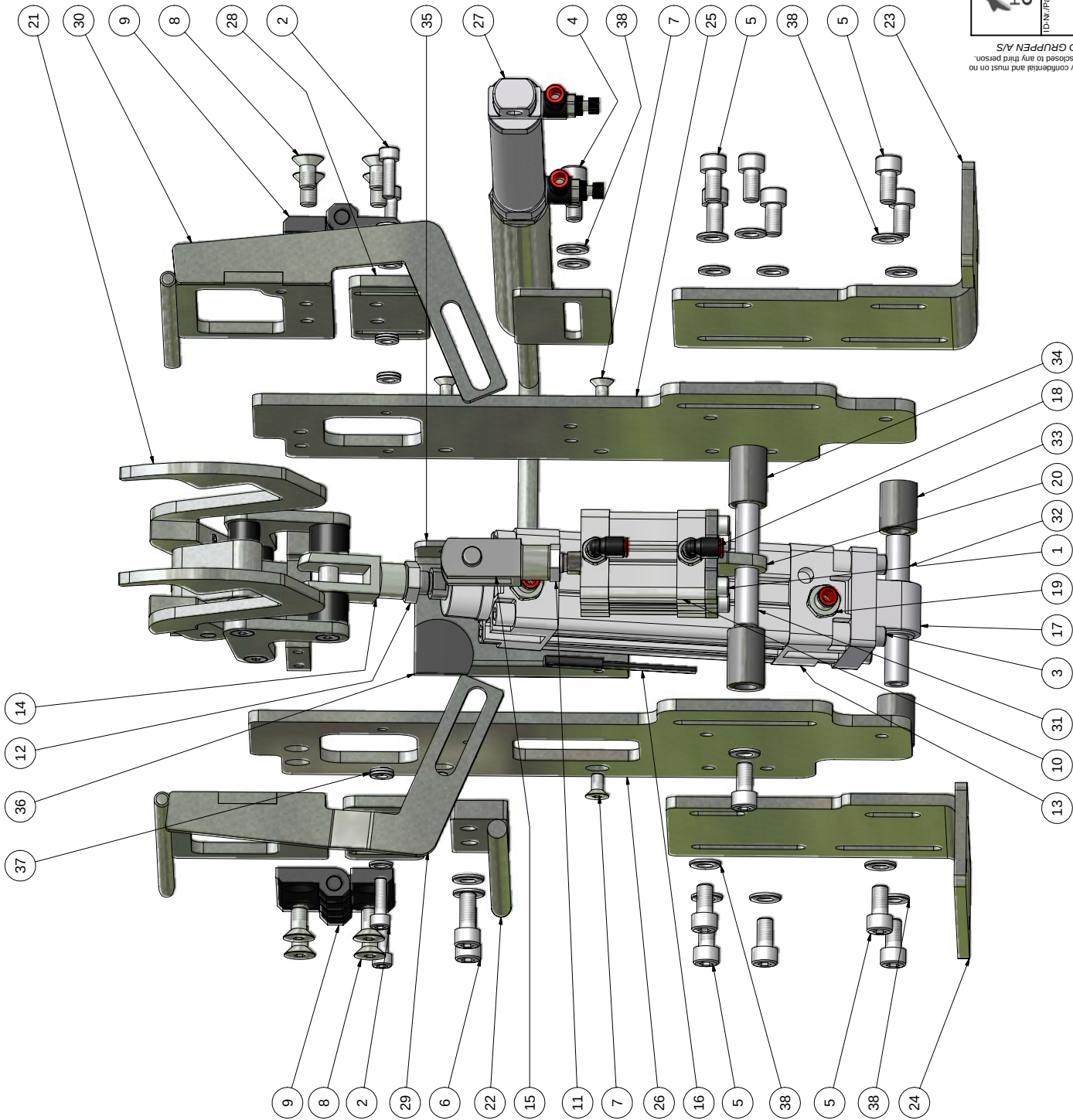
Checked by

Approved by

Date

1:1

Parts List			DESCRIPTION
ITEM	QTY	PART NUMBER	
1	4	10206016	Bolt. unbraco cyl 6x16 FZB
2	4	10206020	Bolt unbraco cyl 6x20 FZB
3	4	10206025	Bolt unbraco cyl 6x25 FZB
4	2	10208012	Bolt.unbraco cyl 8x12 FZB
5	12	10208016	Bolt.unbraco cyl 8x16 FZB
6	2	10208020	Bolt.unbraco cyl 8x20 FZB
7	4	20406012	Hexagon countersunk head 6x12 FZB
8	8	20408016	Hexagon countersunk head 8x16 FZB
9	2	207940	Hinge GN237-60-60
10	1	210330	Cylinder RA/192032M/20
11	1	210427	Lock nut MP150189_M10x1.25
12	1	210428	Lock nut MP150190_M12x1.25
13	1	212123	Cylinder PRA/182040M/80
14	1	214108	F-Joint QM-57040-25
15	1	214115	F-Joint QM-8025-25
16	1	214310	Reed contact M/50/EAP/5V
17	1	214905	R-Joint QA-8040-27
18	2	215760	Swivel elbow Ø6mm 1/8"
19	2	215930	Straight connector Ø6 1/4"
20	1	30641	Assembly bracket for ø32cylinder
21	1	30667	Ass. unit excentric bodyholder
22	1	30702	Stop axle complete
23	1	30705	Body holder for outer plate
24	1	30706	Body holder for outer plate
25	1	30710	Body holder for inner plate
26	1	30711	Body holder for inner plate
27	1	30716	Assembly bodyholder
28	2	30740	Lower plate for tigh-support
29	1	30756	Assembly tigh-support right
30	1	30757	Assembly tigh-support left
31	1	30760	Axle for cylinder Ø32
32	1	30761	Axle for cylinder Ø40
33	2	30762	Spacer 19-12-24,8
34	2	30763	Spacer 19-12-29,7
35	1	30765	Plate for body holder rubber
36	1	30770	Rubber for body holder plate
37	12	82106000	Washer M6 FZB
38	16	82108000	Washer M8 FZB



This document is strictly confidential and must not be copied or disclosed to any third person.
 HEDESTED GRUPPEN A/S

1:2

Scale/Scale: 1:2

Material/ Material:

Overf. beskaffet/ Surface properties:

Take angivet tolerance in/ Not specified tolerance according to: DS/ISO 2768-m

Figur/Name: 30726 Assembly complete body holder.iam

Brøker: Assembly complete body holder

TS-Nr./Part No.:

Revision History

REV	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
A	Made	17-05-2004	KL
B	Renamed	05-05-2010	KC

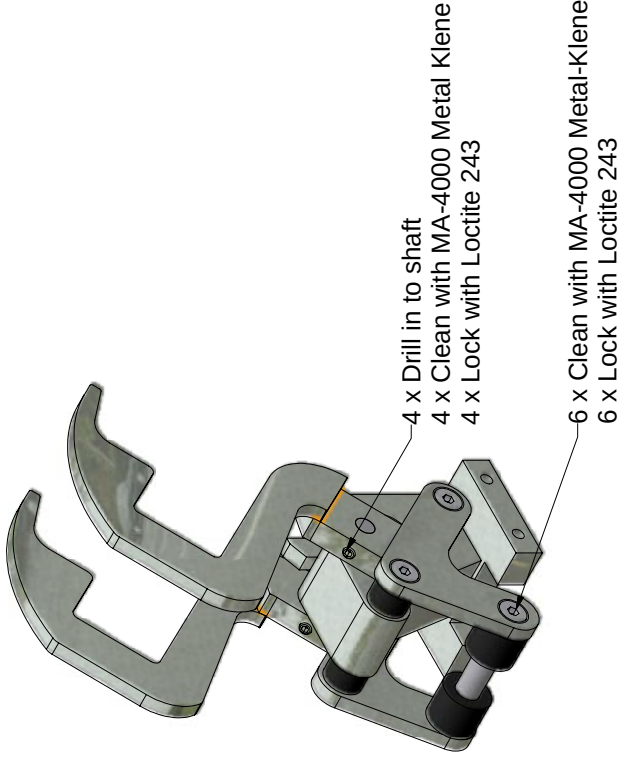
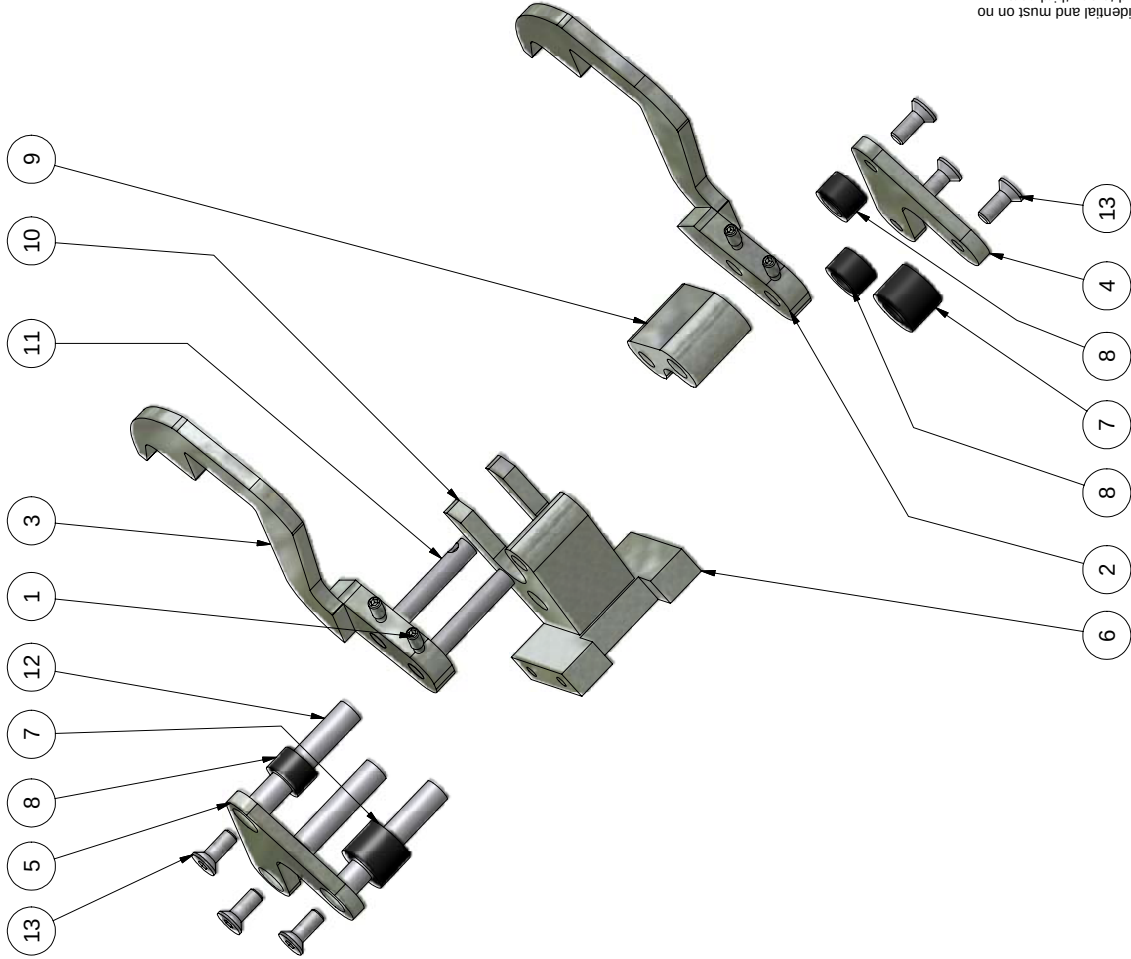
Weight/Weight: kg

Konstr./Designed: Thomas Vittrup

Dato/Date: 14-05-2004

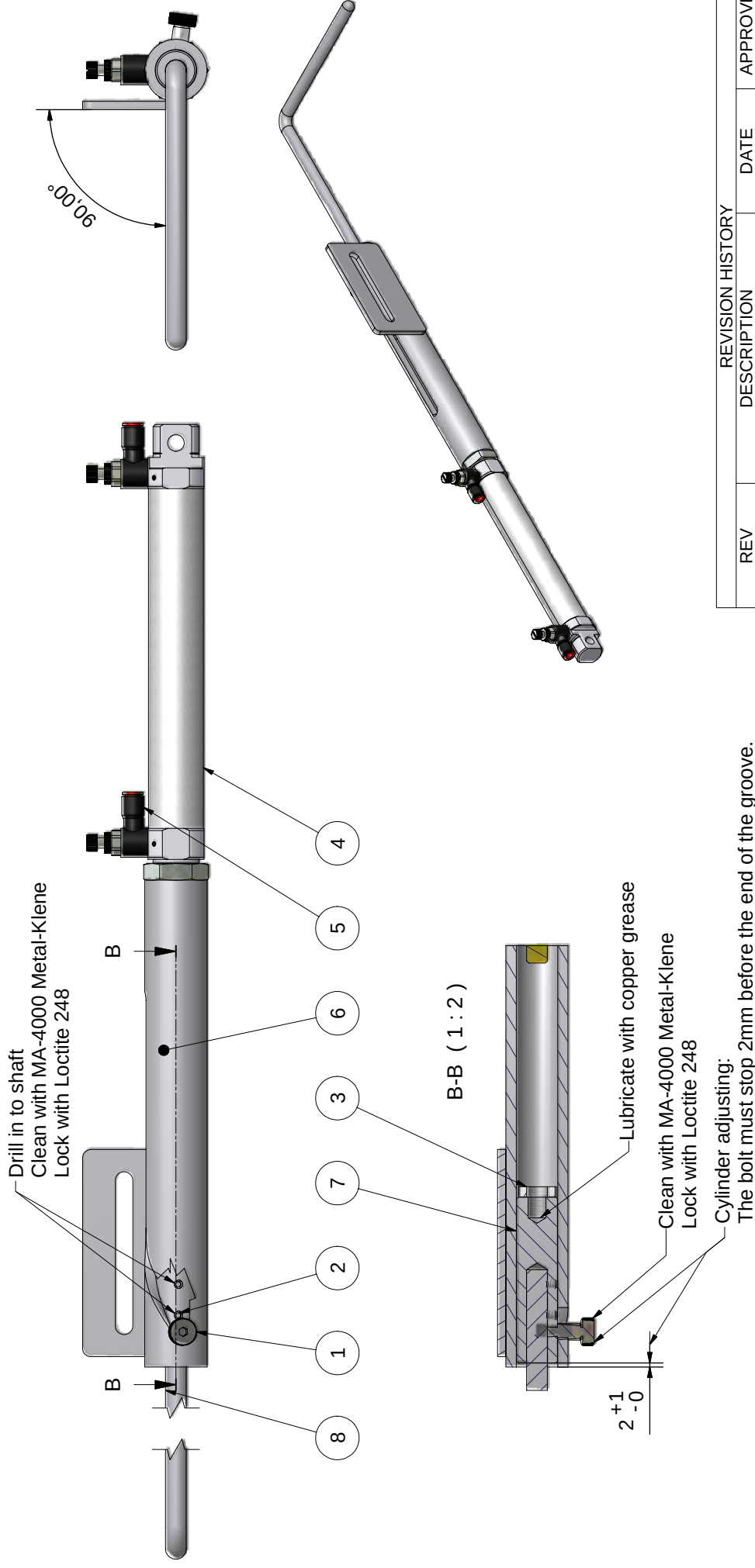
Parts List

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	4	20905010	Stop screw M5-10 FZB
2	1	30665	Body holder hook left
3	1	30666	Body holder hook right
4	1	30670	Brace for cylinder body-holder left
5	1	30671	Brace for cylinder body-holder right
6	1	30675	Bottom part f bodyhook
7	2	30680	Bushing for body hook 20-10,2-15,8
8	4	30682	Bushing for body hook
9	1	30685	Eccentric for bodyholdsystem
10	1	30690	Bracket for bodysholdsystem
11	2	30731	Axel for body holder system
12	3	30732	Axel for body holder system
13	6	53406016	Hexagon countersunk head 6x16 Kval. 12.9



This document is strictly confidential and must on no account be copied or disclosed to any third person.
HEDENSTED GRUPPEN A/S

	Skala/Scale:	Materiale/ Material:	Vægt/Weight:
	1:1	Overfl. beskaffenhed/ Surface properties.	kg
ID-Nr./Part No.:	Udfoldet int./ Unfolding according to:	Ikke angivet tolerancer int./ Not specified tolerance according to:	
30667	DS/ISO 2768-m	Thomas Vittrup	
Filnavn/Filename:		Dato/Date:	
30667 ASS. unit excentric bodyholde.iam		14-05-2004	
Beskrivelse:			
ASS. unit excentric bodyholder			
Description:			
Sidst gemt at/Last saved by: TV		Papirstørrelse/Sheet size: A3	
Sidst gemt/Last saved: 17-05-2004		sheet 1 of 1	



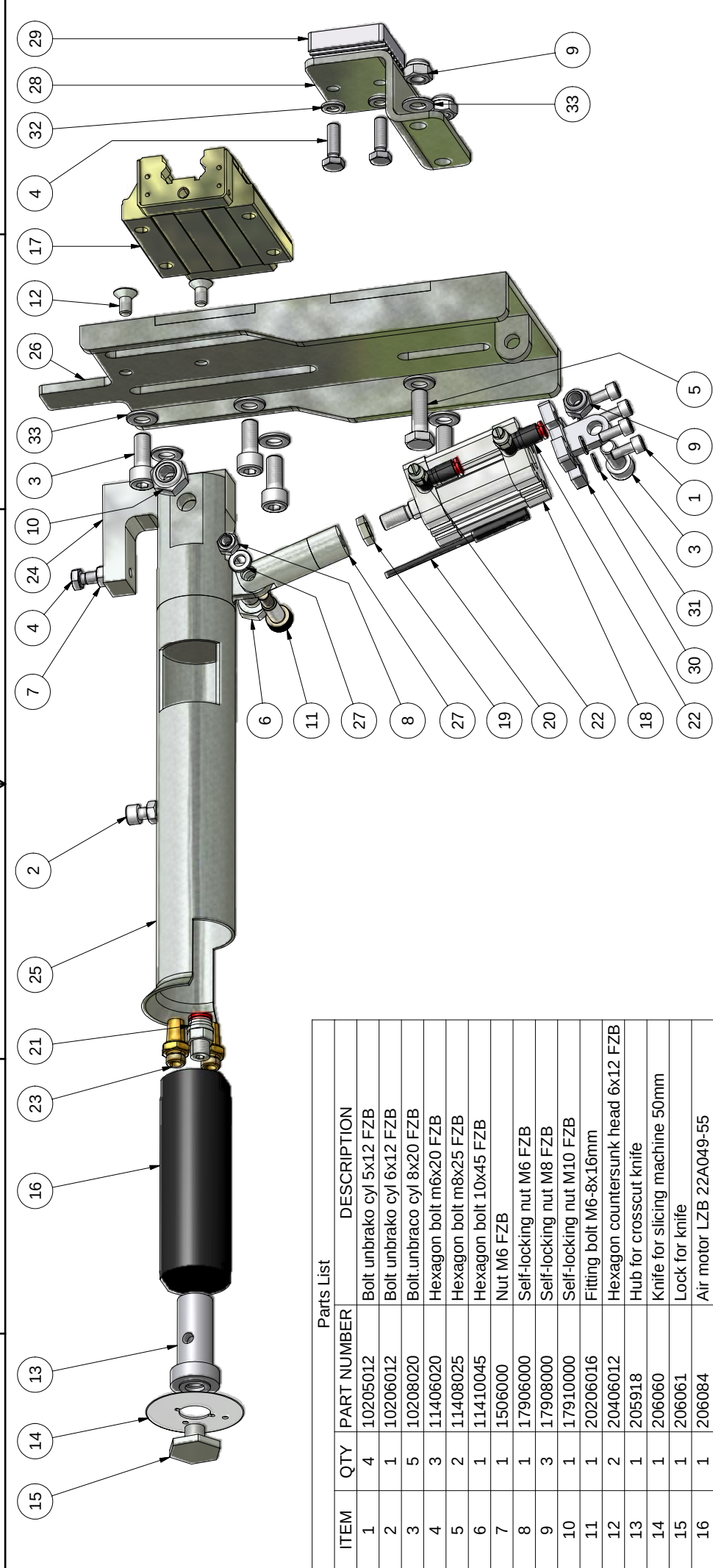
Parts List		
ITEM	QTY	PART NUMBER
1	1	20206012
2	2	20905005
3	1	210427
4	1	211005
5	2	215105
6	1	30715
7	1	30725
8	1	30730

DESCRIPTION

Fitting bolt M6-8x12mm
Stop screw M5-5 FZB
Lock nut MP150189 M10x1,25
Cylinder RM/8026/M/125
Banjo flow control Ø6 1/8"
Col. pipeline for body holder
Axle for pipe - bodyholder lock
Roundsteel for bodylock

This document is strictly confidential and must on no account be copied or disclosed to any third person.
HEDENSTED GRUPPEN A/S

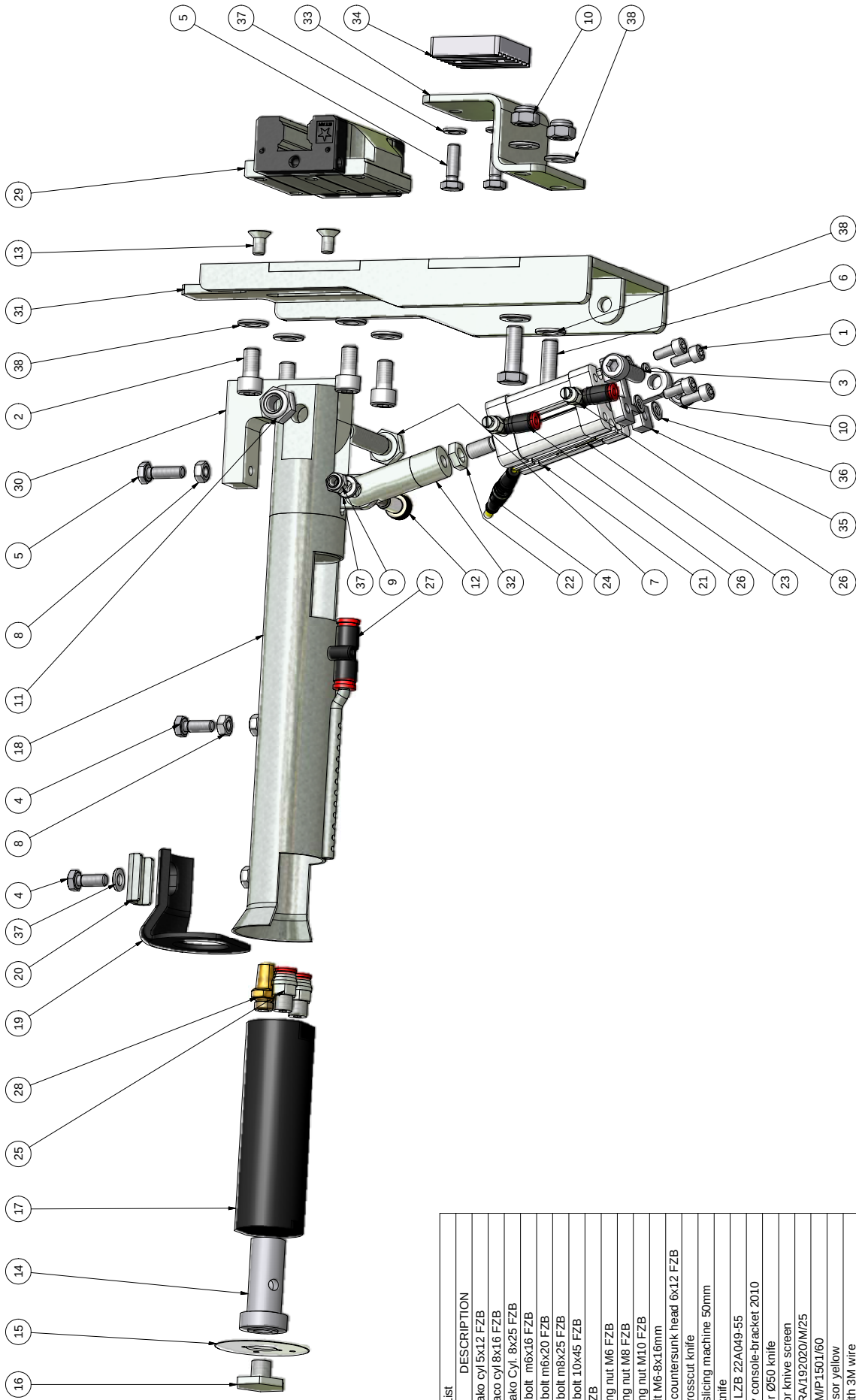
REVISION HISTORY			
REV	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
A	Made	17-05-2004	
B	Renamed, Loctite type changed	11-06-2010	KC
Material: Material/Scale: 1:2		Material/Scale: 1:2	Weight: kg
Welded Steel Mild		Overfl. beskaffenhed/ Surface properties:	Konstr./Designed:
Udfoldet iht./ Unfolding according to:		Ikke angivet tolerancer iht./ Not specified tolerance according to:	Tegnet/Drafted: Thomas Vittrup
ID-Nr./Part No.: 30716		DS/ISO 2768-m	
Filnavn/Filename: 30716 Assembly bodyholder.iam		Dato/Date: 14-05-2004	
Beskrivelse: Assembly bodyholder			
Description:			
Sidst gemt a/Last saved by: TV		Sidst gemt/Last saved: 17-05-2004	
		Papirstørrelse/Sheet size: A3	
		sheet 1 of 1	



Parts List		
ITEM	QTY	DESCRIPTION
1	4	Bolt unbrako cyl 5x12 FZB
2	1	Bolt unbrako cyl 6x12 FZB
3	5	Bolt.unbraco cyl 8x20 FZB
4	3	Hexagon bolt m6x20 FZB
5	2	Hexagon bolt m8x25 FZB
6	1	Hexagon bolt 10x45 FZB
7	1	Nut M6 FZB
8	1	Self-locking nut M6 FZB
9	3	Self-locking nut M8 FZB
10	1	Self-locking nut M10 FZB
11	1	Fitting bolt M6-8x16mm
12	2	Hexagon countersunk head 6x12 FZB
13	1	Hub for crosscut knife
14	1	Knife for slicing machine 50mm
15	1	Lock for knife
16	1	Air motor LZB 22A049-55
17	1	Ball runner block / SHS25CSS
18	1	Cylinder RA/192020/M/25
19	1	Lock nut M/P1501/60
20	1	Reed contact M/50/EAP/5V
21	1	Straight connector Ø6 1/8"
22	2	Banjo flow control Ø4 M5
23	2	Silencer 1/8" T40C-1800
24	1	Bracket for crosscut knife
25	1	Assembly console-bracket
26	1	Assembly mountingplate for
27	1	Assembly spring system
28	1	Bracket for pulling of
29	1	Clamping plate for AT5
30	1	Assembly mountingbracket
31	4	Washer M5 FZB
32	3	Washer M6 FZB
33	8	Washer M8 FZB

REVISION HISTORY			
REV	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
A	Made	17-05-2004	KL
B	Renamed	06-05-2010	KC
Material: Welded Steel Mild		Material:	Weight: kg
Overfl. beskaffenhed/ Surface properties:			Konstr./Designed:
Udfoldet iht./ Unfolding according to:			Tegnet/Drafted:
ID-Nr./Part No.: 30391			Thomas Vittrup
Filnavn/Filename: 30391 Assembly crosscut knife.iam			Date: 13-05-2004
Beskrivelse: Assembly crosscut knife			
Description:			
Sist gemt/Last saved by: TV			Papirstørrelse/Sheet size: A3
Sist gemt/Last saved: 17-05-2004			sheet 1 of 1

This document is strictly confidential and must on no account be copied or disclosed to any third person.
HEDENSTED GRUPPEN A/S



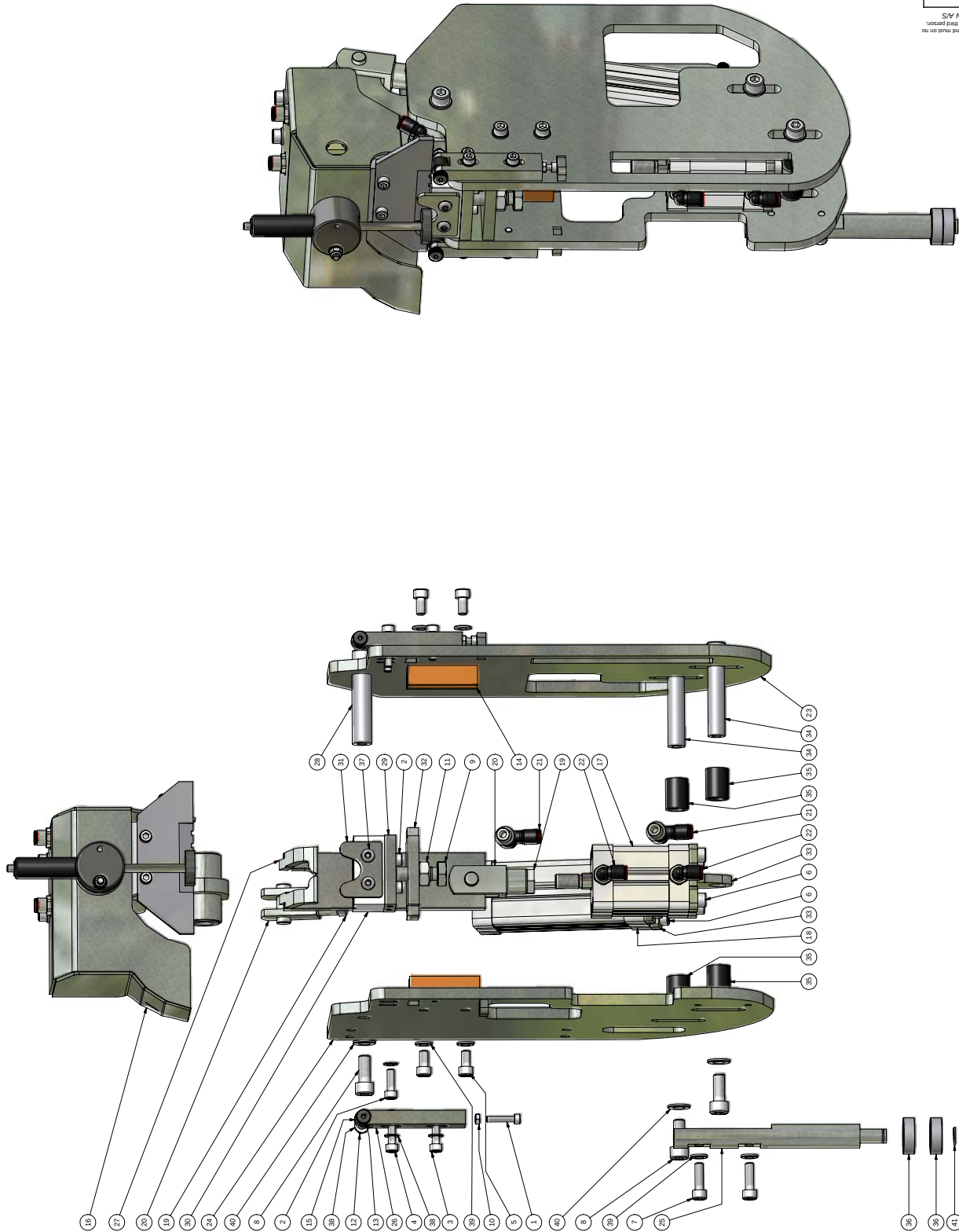
Parts List		
ITEM	QTY	PART NUMBER DESCRIPTION
1	4	10205012 Bolt unbrako cyl 5x12 FZB
2	4	10208016 Bolt unbrako cyl 8x16 FZB
3	1	10208025 Bolt Unbrako Cyl. 8x25 FZB
4	2	11406016 Hexagon bolt m6x16 FZB
5	3	11406020 Hexagon bolt m6x20 FZB
6	2	11408025 Hexagon bolt m8x25 FZB
7	1	11410045 Hexagon bolt 10x45 FZB
8	2	1506000 Nut M6 FZB
9	1	17906000 Self-locking nut M6 FZB
10	3	17908000 Self-locking nut M8 FZB
11	1	17910000 Self-locking nut M10 FZB
12	1	20206016 Fitting bolt M6-8x16mm
13	2	20406012 Hexagon countersunk head 6x12 FZB
14	1	205918 Hub for crosscut knife
15	1	206060 Knife for slicing machine 50mm
16	1	206061 Lock for knife
17	1	206084 Air motor LZB 22A049-55
18	1	207854 Assembly console-bracket 2010
19	1	207857 Screen for Ø50 knife
20	1	207863 Bracket for knife screen
21	1	210300 Cylinder RA/192020/M/25
22	1	210421 Lock nut MIP1501/60
23	1	214312 Read sensor yellow
24	1	214314 Socket with 3M wire
25	2	215900 Straight connector Ø6 1/8"
26	2	215980 Banjo flow control Ø4 M5
27	1	216615 Double straight connector Ø6mm
28	1	216796 Silencer 1/8" T40C-1800
29	1	222300 Ball runner block size 25
30	1	30390 Bracket for crosscut knife
31	1	30442 Assembly mountingplate for
32	1	30467 Assembly spring system
33	1	30470 Bracket for pulling of
34	1	30598 Clamping plate for AT5
35	1	30644 Assembly mountingbracket
36	4	82105900 Washer M5 FZB
37	4	82106000 Washer M6 FZB
38	8	82108000 Washer M8 FZB

This document is strictly confidential and must not be
account be copied or disclosed to any third person.

	Scale/Scale: 1:2	Material/ Material: Welded Steel Mild			Vegri/Weight: kg
		Overl. backslash/ Surface properties:			
ID-Nr./Part No.: 207862	Unfolded int./ Unfolding according to: DS/ISO 2768-m		like angust tolerance int./ Not specified tolerance according to:	Technical/Drafted: Thomas Vittrup	Date/Date: 01-06-2010
Filename/Name: 207862 Assembly crosscut knife 2010.iam					
Description: Assembly crosscut knife 2010					
Sels gæmt af/last saved by: TV		Sels gæmt af/last saved: 01-06-2010		Page/sheet/Sheet size: A2	
				sheet 1 of 2	

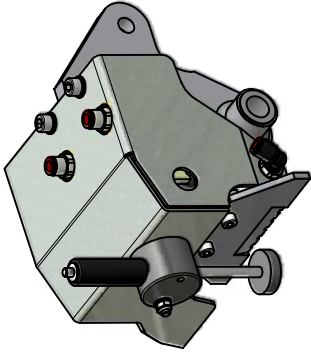
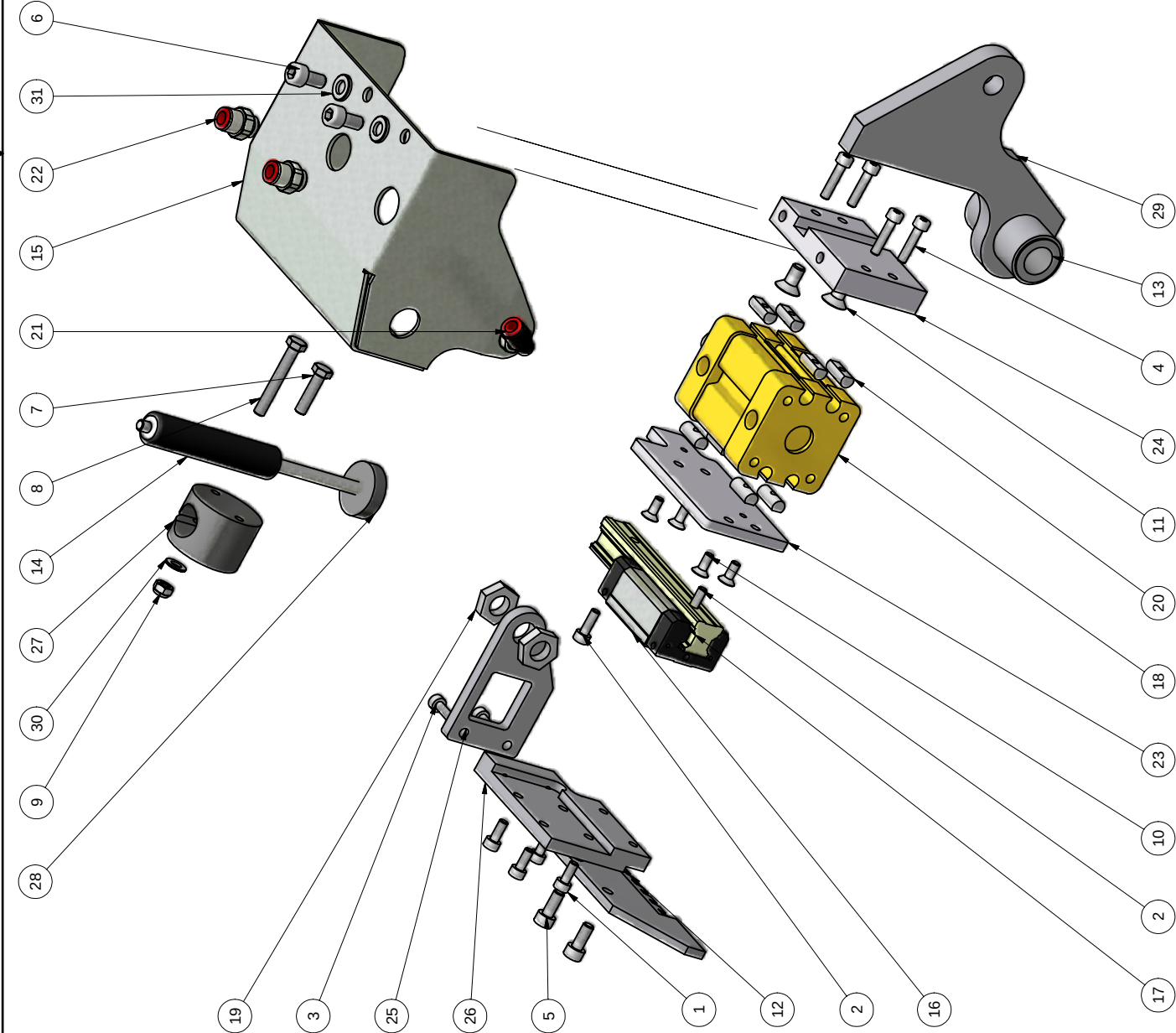
REVISION HISTORY			
REV	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
A	New drawing	01-06-2010	KL

Parts list				DESCRIPTION	
ITEM	QTY	PART NUMBER			
1	2	10204020		Box unbrako cy 4x20 F2B	
2	4	10205016		Box unbrako cy 5x16 F2B	
3	2	10205020		Box unbrako cy 5x20 F2B	
4	2	10206016		Box unbrako cy 6x16 F2B	
5	4	10206012		Box unbrako cy 6x12 F2B	
6	8	10206016		Box unbrako cy 6x16 F2B	
7	2	10206020		Box unbrako cy 6x20 F2B	
8	6	10208020		Box unbrako cy 8x20 F2B	
9	1	11410030		Hexagon bolt Dlx20 F2B	
10	2	15040000		Nut M16 F2B	
11	1	17090000		Roller for pawl	
12	2	17090000		Roller for pawl	
13	2	20206016		Fitting bolt M5-dx1.6mm	
14	2	207805		Bearing for pawl	
15	2	207848		Roller for pawl cut with bushing	
16	1	207973		Pawlout system 2010 - Right	
17	1	207973		Pawlout system 2010 - Left	
18	1	210340		Cylinder RAI10032N460	
19	2	210427		Lock nut MPI150159 ML0xL25	
20	2	214115		F-Joint QM-8025-25	
21	2	215105		Bump low control 06 18"	
22	2	215760		Swivel elbow 05mm 18"	
23	1	20232		Assembly front plate for paw system, right	
24	1	20232		Assembly front plate for paw system, left	
25	1	30375		Shift for turning, pawlout system	
26	2	30455		Bracket for stop, pawlout	
27	1	30481		Pawl clamp assembly	
28	1	30566		Shift for turning pawlout	
29	1	30570		Plate for mounting pawlout block	
30	1	30570		Block for pawlout	
31	1	30576		Bracket for pawlout	
32	1	30580		Adjustment plate for pawlout	
33	2	30641		Assembly bracket for r32cy/inder	
34	2	30642		Shift for cylinders	
35	4	30643		Spacer 12 x 21.8	
36	2	473013		Bearing 6000 2RCL	
37	2	473013		Bearing 6000 2RCL	
38	6	82109000		Washer M5 F2B	
39	6	82109000		Washer M5 F2B	
40	6	82109000		Washer M5 F2B	
41	1	89710000		Sleeper ring for shaft 60.0 din 471	



	Scale:	Material:	Weight:
	1:2	Overl. polycarbonate Surface: polycarbonate	kg
	Order ref. according to:	Order ref. according to:	Order ref. according to:
	DS/ISO 2768-m	DS/ISO 2768-m	DS/ISO 2768-m
This document is strictly confidential and must not be reproduced or disclosed to any person.			
HEDSTED GRUPPEN AS			
Pawlout system 2010, right side			
Date: 2019-05-20			
Drawn by: 2019-05-20			
Checked by: 2019-05-20			
Approved by: 2019-05-20			
Date of issue: 2019-05-20			
Date of revision: 2019-05-20			
Date of withdrawal: 2019-05-20			
Date of cancellation: 2019-05-20			
Date of deletion: 2019-05-20			
Date of archiving: 2019-05-20			
Date of destruction: 2019-05-20			
Date of disposal: 2019-05-20			
Date of recycling: 2019-05-20			
Date of reuse: 2019-05-20			
Date of sale: 2019-05-20			
Date of purchase: 2019-05-20			
Date of receipt: 2019-05-20			
Date of delivery: 2019-05-20			
Date of installation: 2019-05-20			
Date of operation: 2019-05-20			
Date of maintenance: 2019-05-20			
Date of repair: 2019-05-20			
Date of replacement: 2019-05-20			
Date of disposal: 2019-05-20			
Date of recycling: 2019-05-20			
Date of reuse: 2019-05-20			
Date of sale: 2019-05-20			
Date of purchase: 2019-05-20			
Date of receipt: 2019-05-20			
Date of delivery: 2019-05-20			

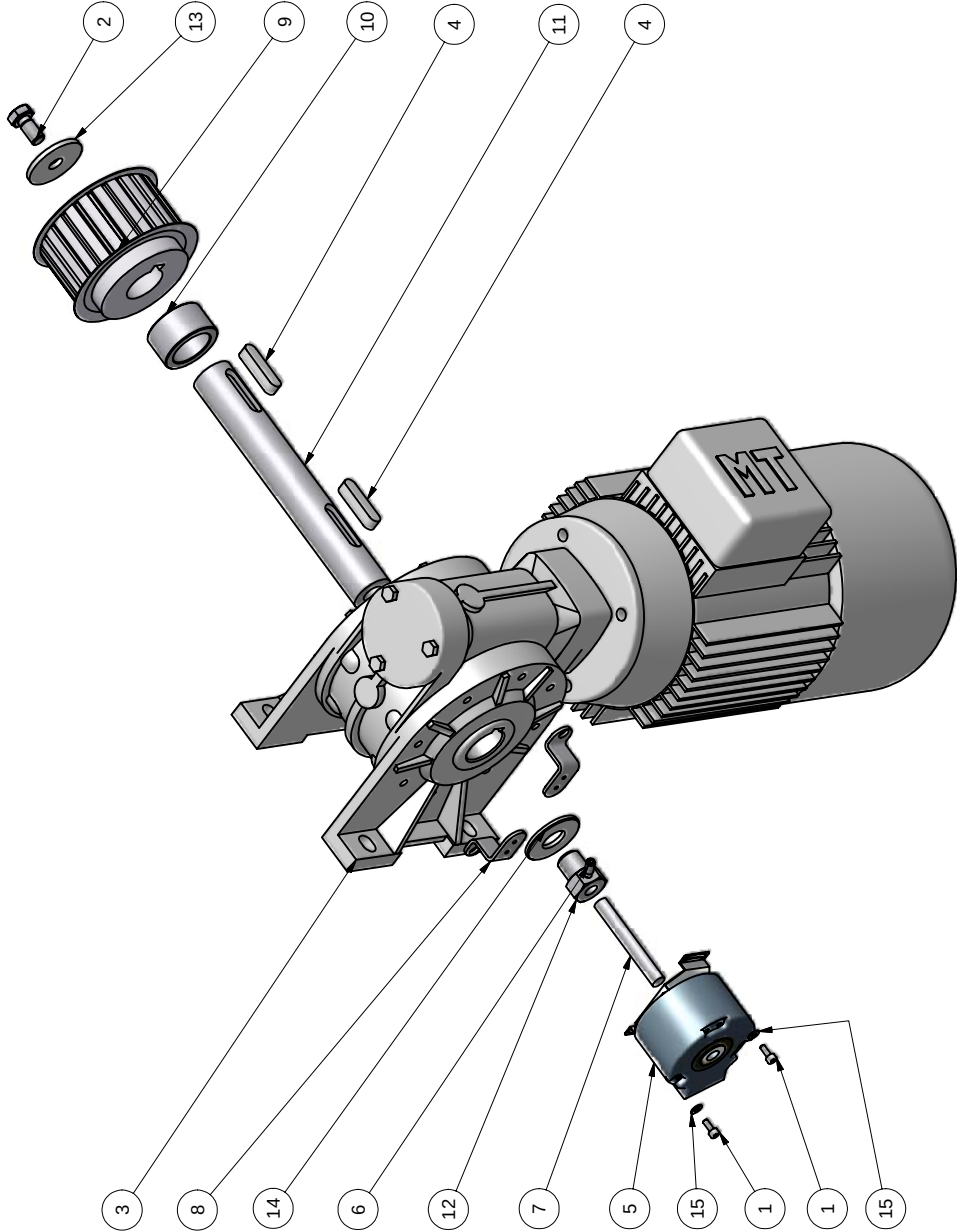
Parts List			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	4	10204010	Bolt.unbraco cyl 4x10 FZB
2	2	10204012	Bolt.unbraco cyl 4x12 FZB
3	2	10204016	Bolt.unbraco cyl 4x16 FZB
4	4	10204018	Bolt.unbraco cyl 4x18 FZB
5	2	10205012	Bolt.unbrako cyl 5x12 FZB
6	2	10206012	Bolt.unbrako cyl 6x12 FZB
7	1	11405020	Hexagon bolt m5x20 FZB
8	1	11405035	Hexagon bolt m5x35 FZB
9	1	17905000	Self-locking nut M5 FZB
10	4	20404010	Hexagon countersunk head 4x10 FZB
11	2	20406012	Hexagon countersunk head 6x12 FZB
12	1	207825	Paw knife CC HSS110-62-40-4mm
13	2	207840	Slide Bearing GFM-1416-21
14	1	207875	Gas spring Ø6x50 50N
15	1	207974	Right Screen for paw blow
16	1	207982	Ball runner block size 15
17	1	207984	Ball guide rail size 15-95
18	1	210330	Cylinder RA/192032/M20
19	2	210427	Lock nut MP150189_M10x1.25
20	8	214184	Groove nut MP72816
21	1	215760	Swirvel elbow Ø6mm 1/8"
22	2	216520	Straight connector Ø6mm 1/8"
23	1	30231	Mountingplater for right pawknife rail
24	1	30238	Top for console, pawknife
25	1	30250	Bracket for pawknife
26	1	30251	Mountingpiece, right pawknife
27	1	30253	Bracket for gasspring, paw cut
28	1	30254	Pellet for gasspring
29	1	30323	Assembly, branch for turning
30	1	82105900	Washer M5 FZB
31	2	82106000	Washer M6 FZB



Break all edges
Alle kanter reifes

HEDENSTED GUPPEN A/S		Scale: 1:2		Like angivet tolerance iht / Not specified tolerance according to:		Konst./Designed:	
Part No.: 207973		Overfitt, beskaffenhed/Surface properties:		DS/ISO 2768-m		Tegnet/Drafted:	
Beskrivelse: Pawcut system_2010 - Right		Material:		Date: 26-05-2010		KL	
Description: Combi / Quick cut		Sæt parts, as saved:		26-05-2010		Sheet size: A3	
Revision: A		Date: 06-03-2007		APPROVED		1 / 2	

Parts List			
ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	2	10203008	Bolt Unbraco cyl 3x8 FZB
2	1	11408016	Hexagon bolt m8x16 FZB
3	1	207902	Gearmotor high-effect with breake
4	2	207947	Key 8x7x32mm DIN-6885A
5	1	207956	Encoder Type 8.5020.C922.0500
6	1	20905010	Stop screw M5-10 FZB
7	1	30171	Shaft for encoder
8	2	30172	Bracket for encoder
9	1	30266	Pulley AT10 Z24 - gear side
10	1	30267	Spacer for large gear
11	1	30775	Shaft for large gearmotor
12	1	30776	Nut for large gearmotor
13	1	4809335	Washer type SRKB ø9x35x3
14	1	4814335	Washer Type SRKB ø14x35x3
15	2	82103000	Washer M3 FZB



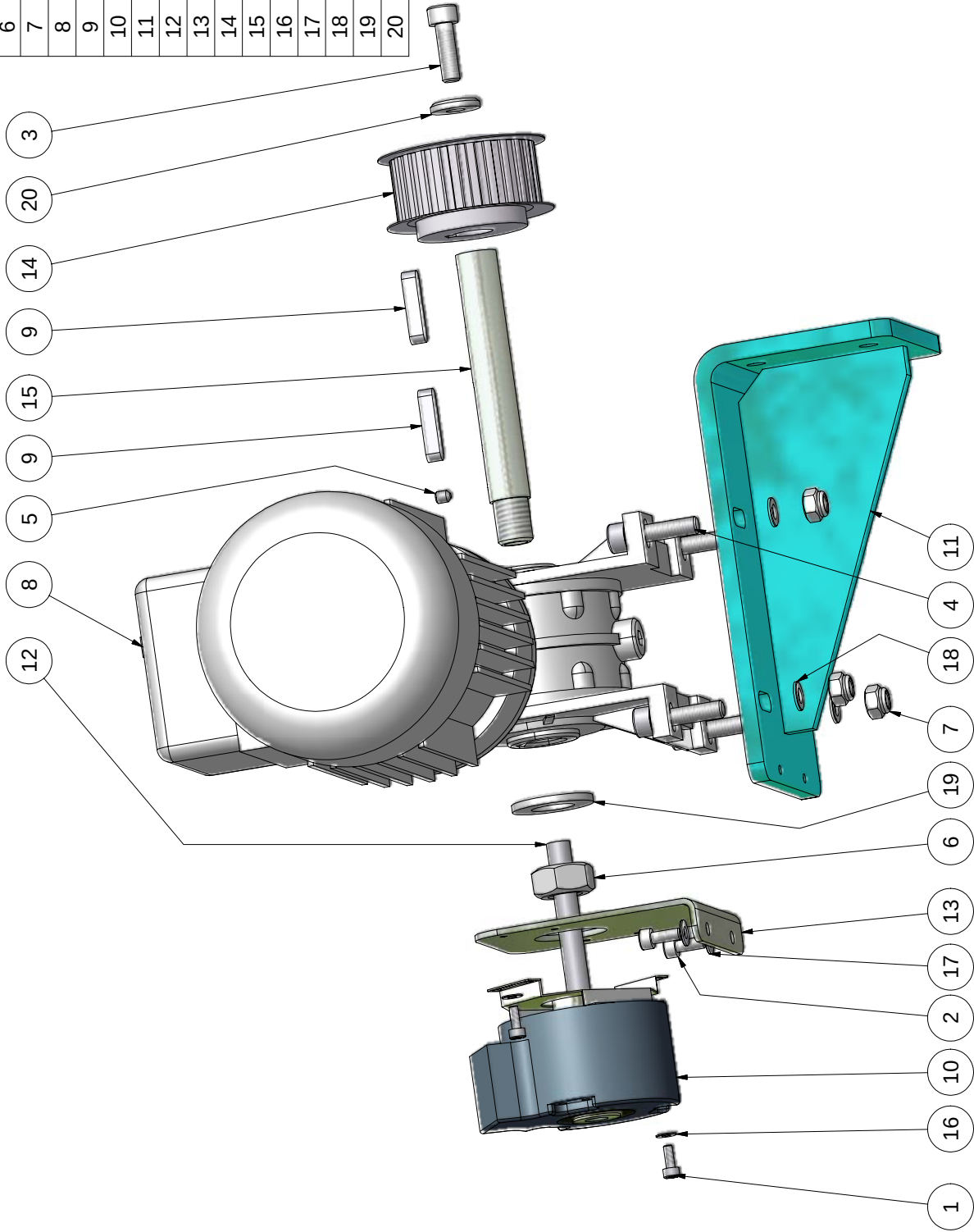
Alle kanter reifies

HEDENSTED GRUPPEN A/S		Scale:		Like angivet tolerance iht / Not specified tolerance according to:		Konst/Designed:	
This document is strictly confidential and must not be disclosed, copied or released to any third person.		Hedensted Gruppen		DS/ISO 2768-m		Tegnet/Drafted:	
Please print all data saved by:		Overf. beskaffet/het/Surface properties:		K/L		Date:	
Part No.: 207852		Material:		02-03-2007			
Beskrivelse: Gear for tower							
Description:							
Date print all data saved by:		05-03-2007		A3		1 / 1	

REVISION HISTORY			
REV	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
A	Made	20-05-2010	KC

Parts List

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	2	10203008	Bolt Unbraco cyl 3x8 FZB
2	2	10204010	Bolt.unbraco cyl 4x10 FZB
3	1	10206020	Bolt unbraco cyl 6x20 FZB
4	4	10206025	Bolt unbraco cyl 6x25 FZB
5	1	10504005	Stop screw 4x5 black
6	1	1512000	Nut M12 FZB
7	4	17906000	Self-locking nut M6 FZB
8	1	207903	Gearmotor RMI28 1:10 0.18kW
9	2	207946	Key 5x5x25mm DIN-6885A
10	1	207956	Encoder Type 8.5020.C922.0500
11	1	30144	Small engine bracket
12	1	30171	Shaft for encoder
13	1	30173	Bracket for encoder crosscut knife
14	1	30600	Pulley AT5 Z32 gear side
15	1	30780	Shaft for crosscut knife
16	2	82103000	Washer M3 FZB
17	2	82104000	Washer M4 FZB
18	8	82105900	Washer M5 FZB
19	1	82112000	Washer M12 FZB
20	1	87606000	Washer Ø6,5x16,5x3 FZB



Alle kanter reifies
Breaks all edges

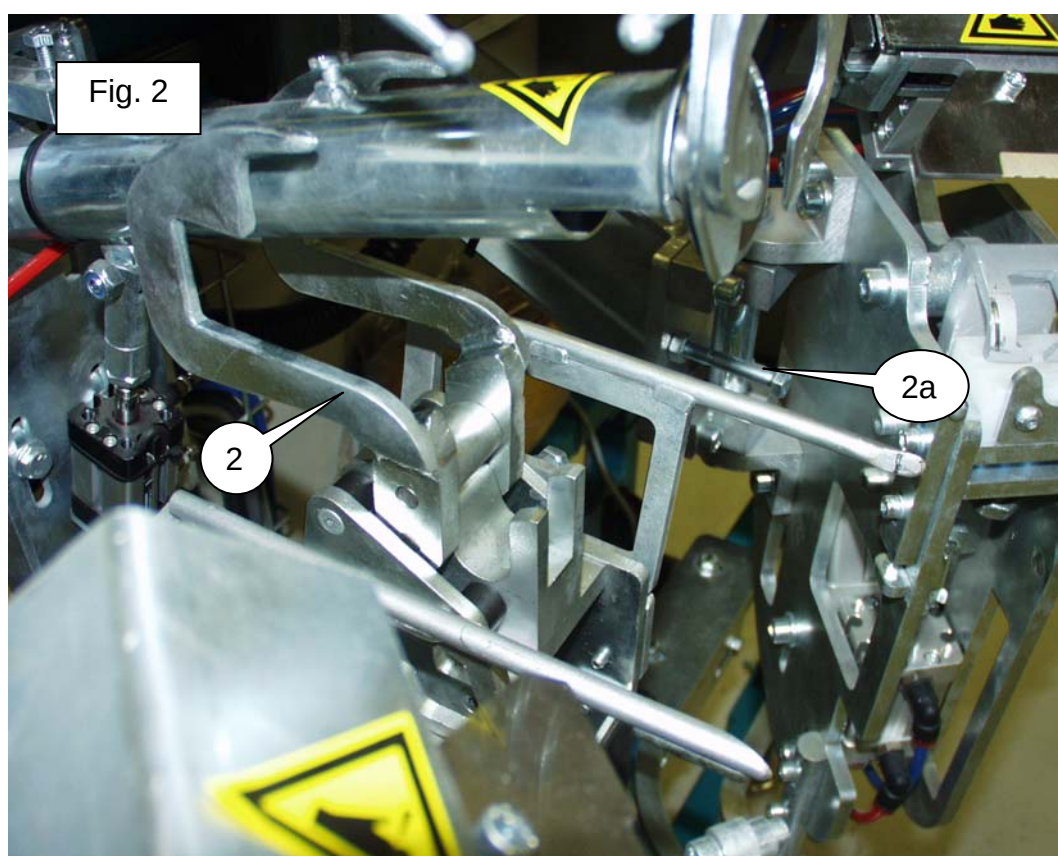
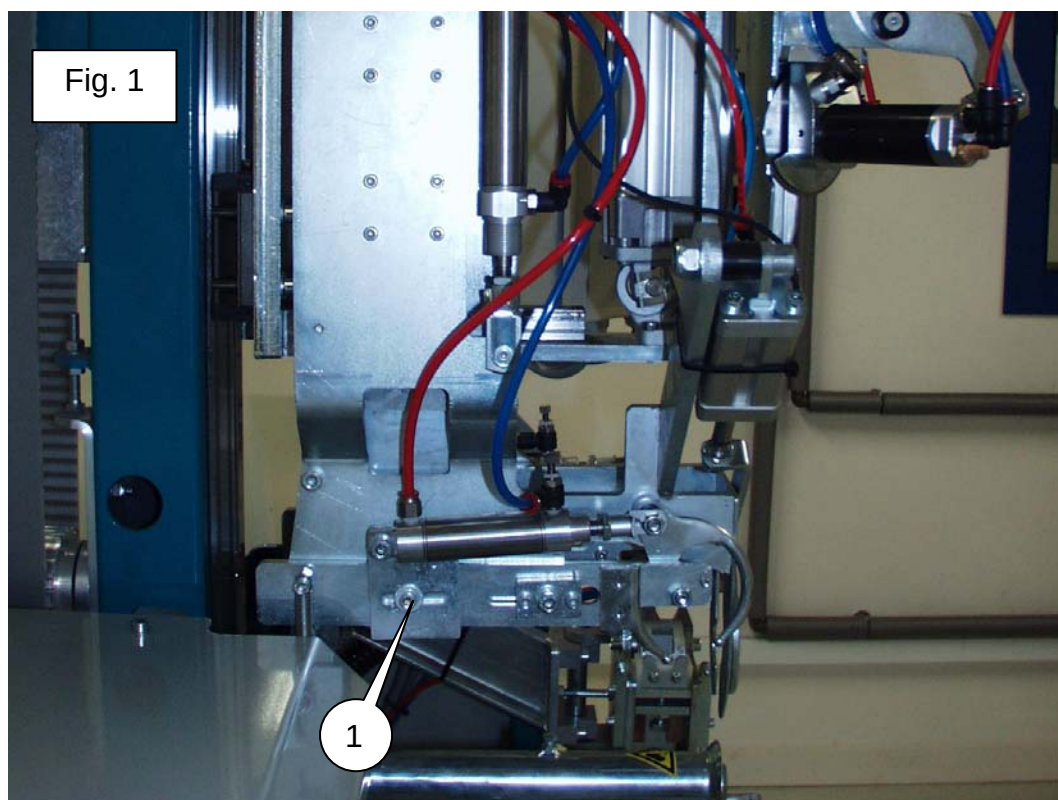
Scale:		Note any tolerances in / Not specified tolerance according to:		Konst./Designed:	
Hedested Gruppen		DS/ISO 2768-m		Kc	
Part No.: 207959		Overfit. basket/fillet/Surface properties:		Regel/Drilled:	
Material:		Substrate for / Underlay according to:		Date: 05-03-2007	
Description: Gear for crosscut knife 2010		Material:		KC	
Description:		Gear for crosscut knife 2010		05-03-2007	
State part of last saved by: KC		Sheet size: A3		Sheet 1 / 2	

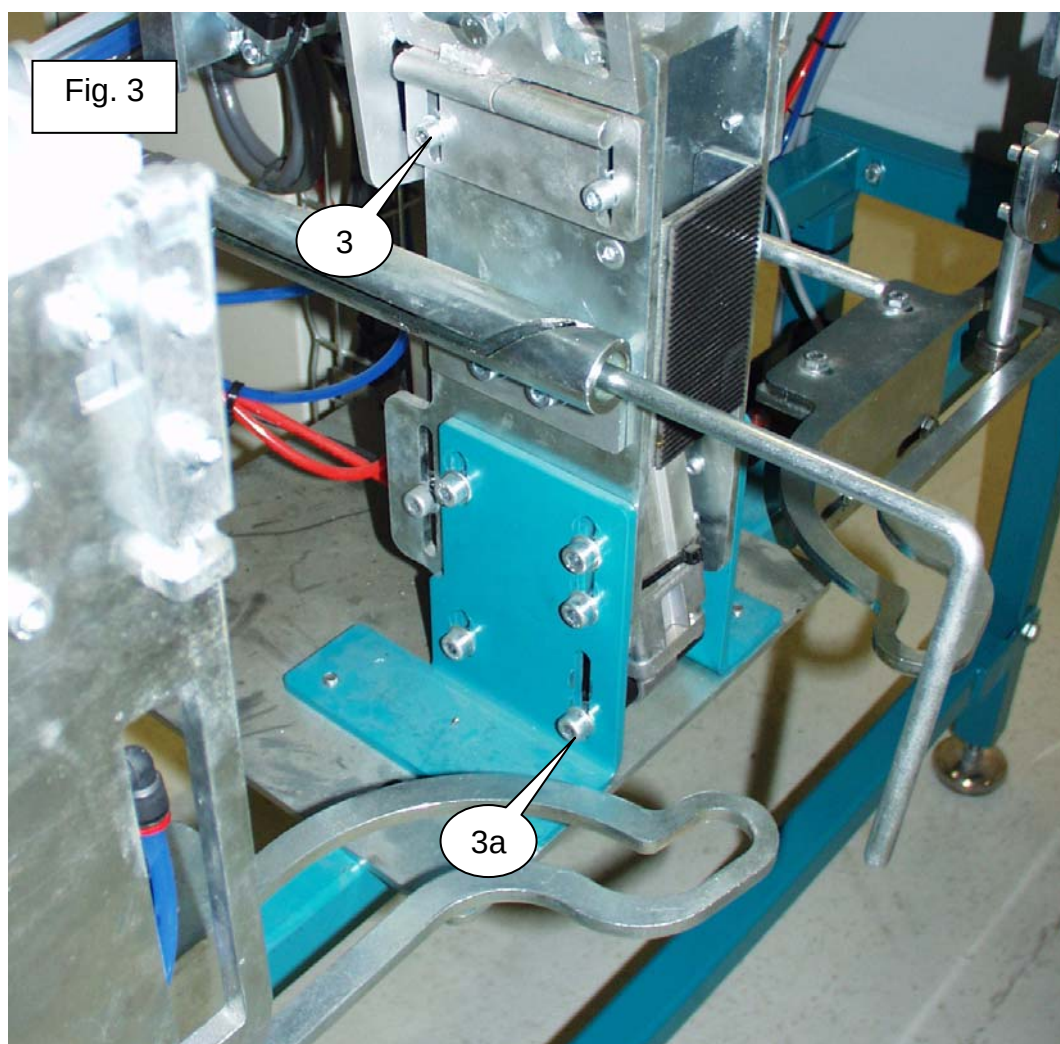
REVISION HISTORY			
REV	DESCRIPTION	DATE	APPROVED
A	Made	28-05-2010	Kc

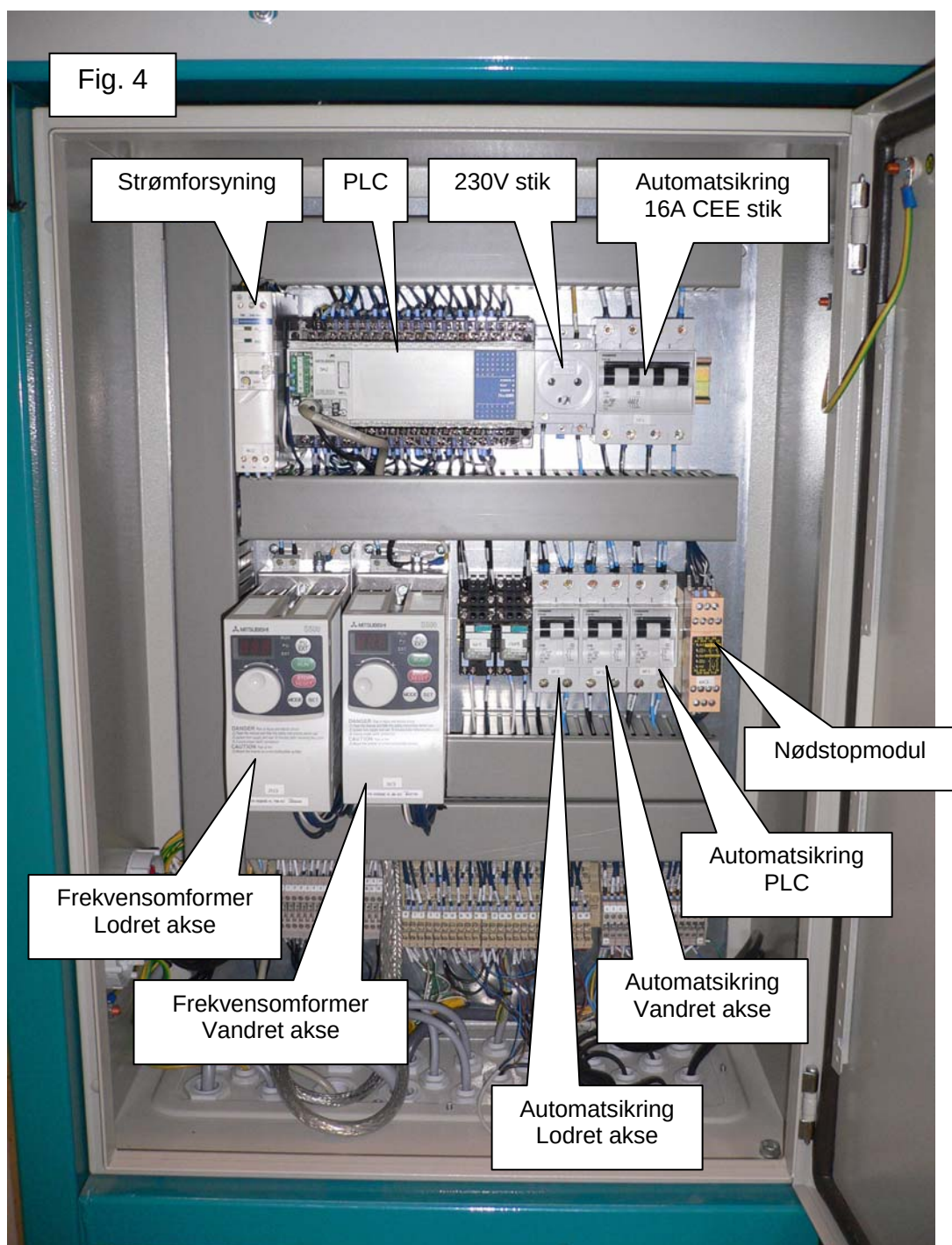
13. FAQ

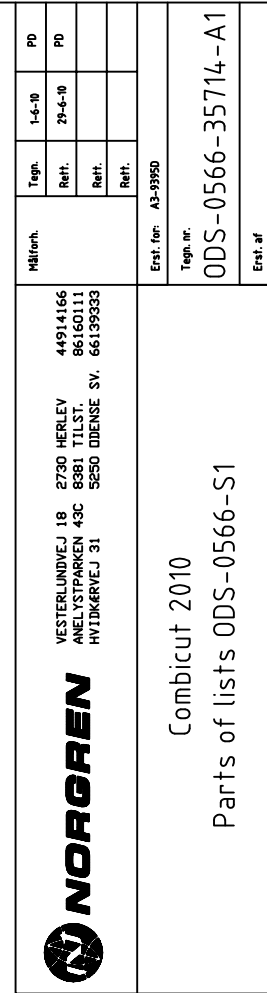
Nedenstående findes et skema over ofte stillede spørgsmål og tilhørende løsninger.

Problem	Årsag	Løsning
Når jeg sætter minken i og træder på pedalen, trækkes poten ud af poteholderen ?	Stræktrykket er for højt, eller der er snavs i glideslæden.	Nedsæt stræktrykket, og hvis det ikke hjælper, tag luften af maskinen, rens og masser glideslæden.
Tværsnittet ligger ikke lige henover dyret, selvom jeg har sat den lige i ?	Poteholderne sidder forkert justeret indbyrdes.	Juster skruerne der er markeret 2a på fig. 2, så linien mellem de to er helt lige.
Når jeg laver trekantsnittet, vil snittet ikke blive dybt nok ?	Spaden går ikke langt nok ned i dyret.	Juster spadedybden under lodret data på panelet.
Når benene løsnes springer skindet på lårene ?	Tværsnittet er lagt for langt om på bugsiden af benene, og krydser derfor ikke poteknivene.	Juster skruerne der er markeret 2a på fig. 2, så linien mellem de to er helt lige.
Der kommer for meget kød med, på lårene ved løsning af benene ?	Krogene er ikke åbnet nok, eller bagbensløsnerne går ikke dybt nok.	Fig. 1 – åben krogene lidt mere med justerskruen.
Jeg har åbnet krogene, men det hjælper ikke ?		Juster dybden på bagbensløsner inde i betjeningspanel (lodret data). De skal sidde ca. 3-4mm under lårstøtterne.
Selvom jeg lukker krogene korrekt om lårene, vil den ikke løsne godt nok ?	Krogen lukker ikke langt nok om, eller den er bøjet.	Forsøg at øge slaglængden, så kuglerne lige passerer hinanden. Ved defekt – skift krogen.
Halespaden laver hul i skindet når den kører ned ?	Der er trukket for hårdt ud i halen, eller der kan sidde en grat på siden af spaden.	
Jeg har lukket halekrogen, og vil gøre dyret færdigt, men maskinen standser ?	Der mangler signal til færdiggørelse, formentligt fordi der sidder noget affald i låsen til kropsholderen.	Tryk reset på panelet, rens låsen og kør dyret igen.
Jeg har rensset låsen, men det virker stadig ikke ?	Ved meget kraftige dyr kan det ske, at kropsholderen ikke kommer langt nok rundt, til at låse.	Fig. 3 – Ved at gentage tilfælde, prøv evt. at øge slaglængden ved, at hæve cylinderen 3-4mm. Sænk lårstøtterne tilsvarende ved samme lejlighed .
Halen bliver ikke skåret ordenligt op ?	Halerullen er forkert justeret, eller kommer ikke langt nok ind til kniven. Knivene kan være sløve.	Tjek at halerullefæstet kan bevæge sig uhindret i længderetningen, rens for snavs. Slib evt. knivene hvis dette er nødvendigt.
Jeg har prøvet de forskellige ting, men det virket stadigvæk ikke ?		Tag luften af maskinen, og kontroller, at halerullen kan nå helt ind til knivene.





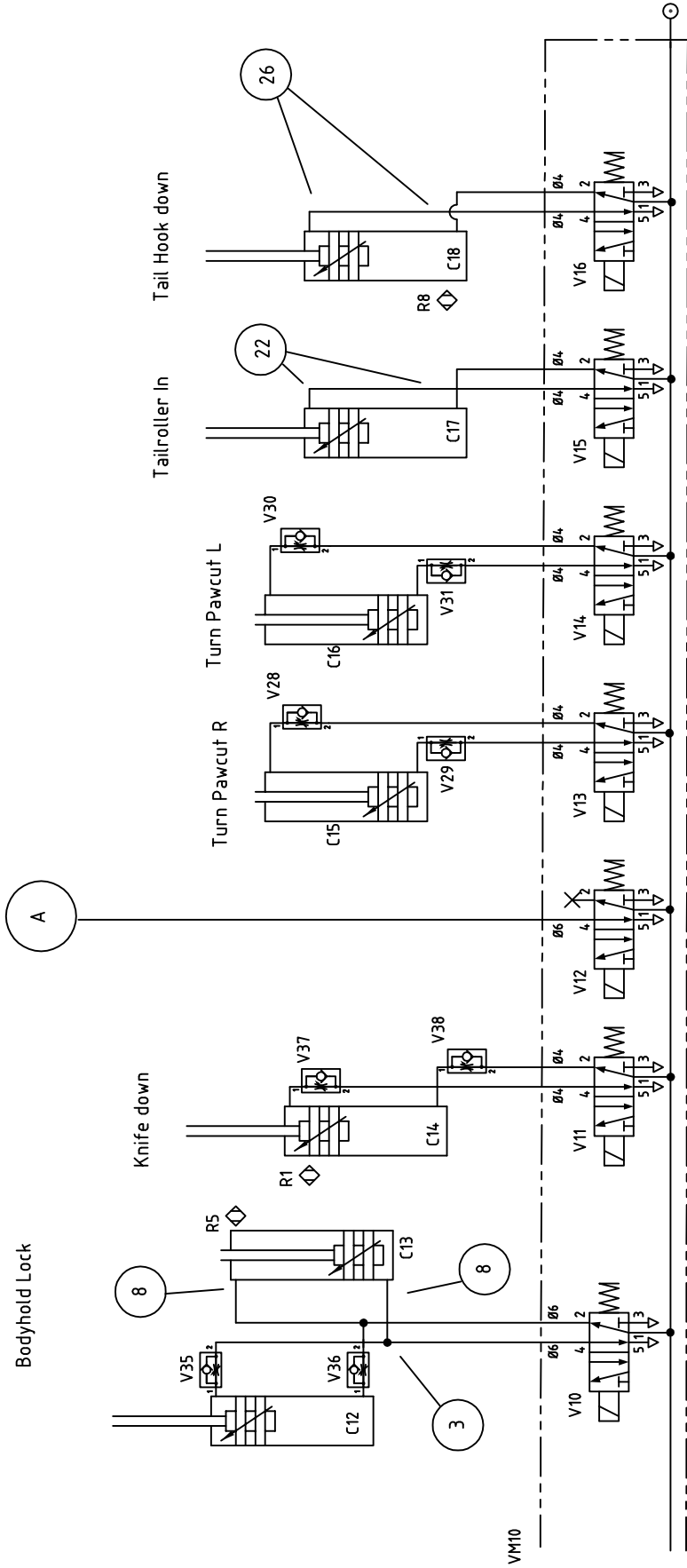






		Hedensted Gruppen A/S	
Drawing no.		ODS-0566-35314-A1	Date: 29-6-2010
Parts of list		ODS-0566-S1	Design: Peter Damsgård
Drawing		Combicut 2010	A4-10774
Item	No.	Descreption	Norgren Ident. no.
1	1	Cyl C1	PRA/182032/M/320
2	1	F-Mounting	QM/8025/25
3	1	L-Mounting	QA/8032/24
4	1	Swivel	C02470618
5	1	Banjo flow control V20	C0L510618
6	1	Valve V19	R07-100-RNEG
7	1	Bracket	M/P71273/3
8	1	Gauge M1	18-013-011
9	2	Swivel	C02470618
10	1	Mounting nut	2962-04
11			
12	1	Cyl C2	PRA/182040/M/500
13	1	F-Mounting	QM/8040/25
14	1	L-Mounting	QA/8040/24
15	2	Banjo flow control V23-V24	C0K510628
16			
17	2	Cyl C3-C4	RT/57225/M/50
18	2	F Mounting	QM/57025/25
19	2	Nut	M/P1501/89
20	2	Straight adaptor	C01250618
21	2	Banjo flow control V25-V26	C0TA00618
22			
23	1	Cyl C4-2	RM/8026/M/80
24	1	F Mounting	QM/8025/25
25	1	Banjo flow control V32	C0K510618
26	1	Swivel	C02470618
27	1	Silencer	100110600
28	1	Swivel Y adaptor	C00820600
29			
30	1	Cyl C5	RA/192032/M/80
31	1	Nut	M/P1501/89
32	2	Banjo flow control V21-V22	C0K510618
33			
34	1	Cyl C6	RT/57225/M/50
35	1	Nut	M/P1501/89
36	1	UF-Mounting	QM/8025/32
37	1	L-Mounting	QM/57025/24
38	2	Banjo flow control V33-V34	C0TA00618

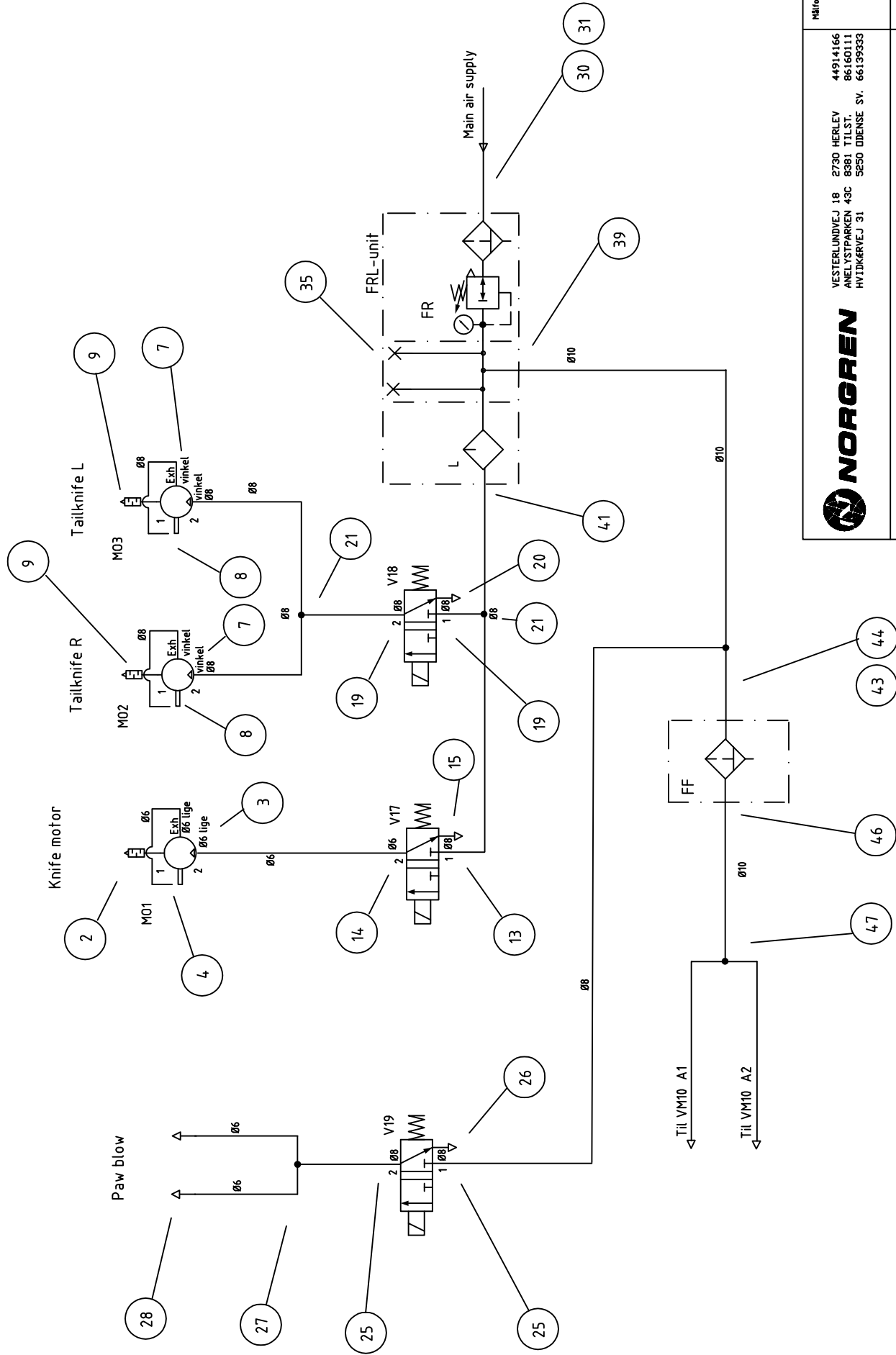
39	2	Swivel Y adaptor	C00820600
40			
41	1	Cyl C7	RA/192032/M/20
42	1	F Mounting	QM/8025/25
43	1	Nut	M/P1501/89
44	2	Swivel	C02470618
45			
46	2	Cyl C8-C9	RA/192032/M/25
47	2	F Mounting	QM/8025/25
48	2	Nut	M/P1501/89
49	4	Swivel	C02470618
50	2	Swivel Y adaptor	C00820600
51			
52	2	Cyl C10-C11	RA/192032/M/20
53	4	Nut	M/P1501/89
54	4	Straight adaptor	C02250618
55			



 NORGREN VESTERLUNDVEJ 18 2730 HERLEV ANEYSTPARKEN 43C 8381 TILST. HVIDKÆRVEJ 31 5250 DDENSE SV. 66139333	Måltørh.	Tegn.	1-4-10	PD
		Rekt.	29-4-10	PD
		Rekt.		
		Rekt.		
Erst. for: A3-995D				
Tegn. nr. ODS-0566-35714-A2				
Erst. af				

Combicut 2010
 Parts of list ODS-0566-S2

 NORGREN			
		Hedensted Gruppen A/S	
Drawing no.	ODS-0566-35314-A2		Date: 29-6-2010
Parts of list	ODS-0566-S2		Design: Peter Damsgård
Drawing	Combicut 2010		A4-10774
Item	No.	Descreption	Norgren Ident. no.
1	1	Cyl C12	RM/8026/M/125
2	2	Banjo flow control V35-V36	C0K510618
3	2	Swivel Y adaptor	C00820600
4			
5	1	Cyl C13	PRA/182040/M/80
6	1	F-Mounting	QM/57040/25
7	1	R-Mounting	QA/8040/27
8	2	Straight adaptor	C02250628
9			
10	1	Cyl C14	RA/192020/M/25
11	1	Nut	M/P1501/60
12	2	Banjo flow control V37-V38	C0K510405
13			
14	2	Cyl C15-16	RA/192032/M/80
15	2	F-Mounting	QM/8025/25
16	2	Nut	M/P1501/89
17	4	Banjo flow control V28-V31	C0K510418
18			
19	1	Cyl C17	RA/192025/M/25
20	1	F-Mounting	QM/8020/25
21	1	Nut	M/P1501/60
22	2	Swivel	C02470405
23			
24	1	Cyl C18	RA/192032/M/50
25	2	Nut	M/P1501/89
26	2	Swivel	C02470618



VESTERLUNDVEJ 18 2730 HERLEV
 ANEYSTPARKEN 43C 8381 TILST.
 HVIDKÆRVEJ 31 5250 DDENSE SV.

44914166
 86160111
 66139333

Måltørh.	Tegn.	1-6-10	PD
Erst. for:			
Tegn. nr.			
ODS-0566-35714-A3			
Erst. af			

Combicut 2010
 Parts of list ODS-0566-S3



		Hedensted Gruppen A/S	
Drawing no.		ODS-0566-35314-A3	Date: 29-6-2010
Parts of list		ODS-0566-S3	Design: Peter Damsgård
Drawing		Combicut 2010	A4-10774
Item	No.	Descrption	Norgren Ident. no.
1	1	Air Motor M01	LZB22A049-55
2	1	Silencer	T40C1800
3	2	Straight adaptor	C02250618
4	1	Straight union	C00200600
5			
6	2	Air Motor M02-M03	LZB22A049-55
7	4	Swivel	C02470818
8	2	Swivel	C02470828
9	2	Silencer	T40C1800
10			
11	1	Valve V17	V60A413A-A313J
12	1	Connector	M/P43313/3
13	1	Swivel	C02470818
14	1	Swivel	C02470618
15	1	Silencer	T40C1800
16			
17	1	Valve V18	V61B413A-A313J
18	1	Connector	M/P43313/3
19	2	Swivel	C02470828
20	1	Silencer	T40C2800
21	2	Swivel Y adaptor	C00820800
22			
23	1	Valve V19	V60A413A-A313J
24	1	Connector	M/P43313/3
25	2	Swivel	C02470818
26	1	Silencer	T40C1800
27	1	Swivel Y adaptor	C00820806
28	2	Swivel	C02470618
29			
30	1	Plug Male	234110028
31	1	Adaptor	4215-08
32	1	Filterregulator FR	B72G-2GK-AL3-RMN
33	1	Tamper resistant	4255-51
34	1	Gauge	18-013-989
35	2	Plug Male	160050028
36	2	Quikclamp and Wall mount	4214-52
37	1	Quikclamp	4214-51
38	1	Porting blok	4216-52

39	1	Straight adaptor	C02251028
40	1	Lubricator	L72M-2GP-ETN
41	1	Swivel	C02470828
42			
43	1	Swivel Tee adaptor	C02671038
44	1	Stem reducer	C00231008
45	1	Oil removal filter FF	F73C-3GD-AT0
46	1	Swivel	C02471038
47	1	Union Tee	C00601000
48	1	wall mounting bracket	4424-50
49			
50	1	Valve V1-V16	VM101602172
51	2	Plug Ø6	110040600
52	1	Cabel 3 m D Sub 90gr.	V12088-E03

15. EU-overensstemmelseserklæring

Hedensted Gruppen A/S
Vejlevej 15,
8722 Hedensted

- erklærer hermed at:

HG Opskæringsmaskine Combi Cut
Typenummer 207800

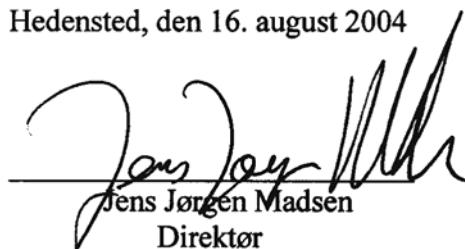
- er i overensstemmelse med:

Maskindirektivet 98/37/EF
Lavspændingsdirektivet 73/23/EØF

- under anvendelse af harmoniserede standarder.

EN 292-1
EN 292-2
EN 60/439-3
EN 294

Hedensted, den 16. august 2004



Jens Jørgen Madsen
Direktør

16. Tekniske data

Spænding	:	3x400V + N + PE
Tilslutning	:	16A CEE
PLC-styring	:	220 V/ 24 V DC
Trykluft	:	7 bar
Luftmængde	:	Min. 500 l/min.
Lufttilslutning	:	Cejn 320 lynkobling
Kapacitet	:	180/350 mink pr. time
Vægt	:	300 kg
Mål	:	
Bredde	:	1400 mm
Transporthøjde	:	2400 mm
Driftshøjde	:	3000 mm
Længde	:	900 mm